

Brusel 30. května 2016
(OR. en)

9436/16

**Interinstitucionální spis:
2013/0255 (APP)**

EPPO 14
EUROJUST 67
CATS 41
FIN 324
COPEN 178
GAF 30
CSC 156

POZNÁMKA

Odesílatel:	Předsednictví
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Č. předchozího dokumentu:	WK 402/2016
Předmět:	Návrh nařízení o zřízení Úřadu evropského veřejného žalobce – <i>částečný obecný přístup</i>

A. Obecné souvislosti

V návaznosti na dosažené výsledky, o nichž bylo informováno na březnovém zasedání Rady¹, pokračovalo nizozemské předsednictví v práci na dosažení dohody ohledně zbývajících částí nařízení. Předsednictví uspořádalo značný počet pracovních dnů v rámci Pracovní skupiny pro spolupráci v trestních věcech, Skupiny přátel předsednictví a radů pro SVV, přičemž se zaměřilo na ustanovení týkající se systému řízení případů, ochrany údajů, zjednodušených postupů stíhání a operačních výdajů. Díky konstruktivní atmosféře na pracovní úrovni bylo možné rychle pokročit vpřed ohledně znění článků.

¹ Viz dokument 6667/16.

Předsednictví konstatuje, že členské státy na technické úrovni nyní v zásadě dosáhly kompromisu ohledně pravidel pro systém řízení případů a ochranu údajů, ohledně zjednodušených postupů stíhání a ohledně finančních ustanovení, ustanovení o zaměstnancích a obecných ustanovení. Tato ustanovení jsou uvedena ve třech přílohách této poznámky a lze je popsat takto:

- **Příloha 1: Pravidla pro systém řízení případů a ochranu údajů**

Ustanovení přílohy 1 (odpovídající článkům 20–24 a 37–47 v původním návrhu Komise) tvoří dva související bloky ustanovení, z nichž jeden upravuje systém řízení případů a druhý ochranu údajů. Podstatně přeformulována byla obzvláště pravidla pro ochranu údajů, zejména s cílem uvést je do souladu s takzvanou „policejní směrnicí“ 2016/680. Znění uvedené v příloze je výsledkem vyváženého kompromisu mezi postoji delegací a mělo by být nyní přijatelné pro všechny².

- **Příloha 2: Zjednodušené postupy stíhání (dohody)**

Návrh ustanovení přílohy 2 (odpovídající článku 29 v původním návrhu Komise s názvem Dohody) je výsledkem diskusí, které v rámci příslušné pracovní skupiny probíhají již téměř dva roky. Předsednictví vítá dohodu ohledně modelu, který bude pro Úřad evropského veřejného žalobce znamenat přidanou hodnotu, protože zajišťuje, že úřad může použít (nebo odmítnout použít) zjednodušený postup, ale který zároveň respektuje rozdíly ve vnitrostátních právních systémech.

- **Příloha 3: Finanční ustanovení, ustanovení o zaměstnancích a obecná ustanovení**

Ustanovení přílohy 3 se do značné míry shodují se zněním předloženým na zasedání Rady v březnu tohoto roku. S cílem uzavřít nedořešené otázky byla ve znění z března provedena řada úprav, zejména v článcích 48, 49, 54, 55, 58a a 73.

² Je třeba poznamenat, že během jednání na úrovni odborníků byla rovněž projednána řada nových bodů odůvodnění, pokud jde o ochranu údajů, které byly v zásadě dohodnuty. Tyto body odůvodnění budou finalizovány v pozdější fázi a nejsou součástí této přílohy.

Je třeba poznamenat, že tato příloha na konci zahrnuje rovněž články Y, YY a YYY. Tato ustanovení byla dohodnuta již v březnu a zabývají se vytvořením funkce správního ředitele úřadu. Do znění bylo doplněno rovněž několik nových ustanovení (články 56 a 58). Jednání během posledního měsíce se zaměřila zejména na otázku operačních výdajů (čl. 49 odst. 5 a 49 odst. 5) písm. a)), kterou ministři projednali již na březnovém zasedání a ohledně níž bylo nyní dosaženo vyváženého kompromisu.

C. Otázky

Předsednictví je toho názoru, že články uvedené ve zmíněných třech přílohách jsou nyní připraveny k předložení Radě ke schválení. Předsednictví má v úmyslu zaujmout obdobný přístup jako během lucemburského předsednictví, s cílem dosáhnout výsledku, který by umožnil pokračovat v jednáních o zbývajících prvcích návrhu nařízení. K dohodě o ustanoveních tudíž dojde s vědomím, že po schválení všech kapitol daného nařízení bude znění znovu projednáno, zejména v zájmu zajištění jeho soudržnosti (na základě zásady, že není dohodnuto nic, dokud není dohodnuto vše), a že tímto částečným obecným přístupem nejsou dotčeny žádné horizontální otázky.

Ministři se proto vyzývají, aby:

- **se dohodli na částečném obecném přístupu k článkům uvedeným v přílohách 1, 2 a 3 této poznámky;**
- **vzali na vědomí celkový pokrok, jehož bylo ohledně návrhu dosaženo, a vyzvali odborníky, aby pokračovali v jednáních s cílem znění finalizovat.**

ODDÍL 2
ZPRACOVÁNÍ INFORMACÍ

Článek 36a

Přístup Úřadu evropského veřejného žalobce k informacím

Evropští pověřeni žalobci mají za stejných podmínek jako vnitrostátní žalobci³ podle vnitrostátních právních předpisů v podobných případech možnost získat veškeré relevantní informace uložené ve vnitrostátních databázích pro vyšetřování trestných činů a databázích donucovacích orgánů, jakož i v dalších příslušných rejstřících orgánů veřejné moci.

Úřad evropského veřejného žalobce musí mít rovněž možnost získat⁴ veškeré relevantní informace, které spadají do jeho pravomoci, uložené v databázích a rejstřících orgánů, institucí, agentur a jiných subjektů Unie.

Článek 36b

Systém řízení případů

1. Úřad evropského veřejného žalobce zřizuje systém řízení případů, který je udržován a spravován v souladu s pravidly stanovenými v tomto nařízení a v jednacím řádu úřadu.

³ Bylo navrženo, aby se v tomto případě místo pojmu žalobci použil pojem justiční orgány. V této souvislosti se odkazuje na poznámku pod čarou č. 8 v dokumentu 15100/15, podle níž bude vyjasněna úloha vyšetřujících soudců v případech, jimiž se zabývá Úřad evropského veřejného žalobce.

⁴ V některém z bodů odůvodnění bude upřesněno, že toto ustanovení nestanoví pro uvedené orgány, instituce, agentury a jiné subjekty žádnou povinnost poskytovat úřadu informace.

2. Účelem systému řízení případů je:

- a) podpora vedení vyšetřování a stíhání prováděných Úřadem evropského veřejného žalobce, zejména řízením vnitřních toků informací a podporou vyšetřování a stíhání v přeshraničních případech;
- b) zajištění zabezpečeného přístupu k informacím o vyšetřování a stíhání na úrovni centrálního úřadu a evropských pověřených žalobců⁵;
- c) umožnění vzájemného provázání informací a získávání údajů pro operativní analýzy a statistické účely;
- d) usnadnění dohledu nad zákonností zpracování osobních údajů a nad jeho souladem s tímto nařízením.

3. Systém řízení případů může být připojen k zabezpečenému telekomunikačnímu spojení uvedenému v článku 9 rozhodnutí 2008/976/SVV⁶.

4. Systém řízení případů obsahuje:

- a) rejstřík informací získaných Úřadem evropského veřejného žalobce v souladu s článkem 19, včetně veškerých rozhodnutí ve vztahu k těmto informacím,
- b) seznam všech spisů,
- c) veškeré informace ze spisů uložených v systému řízení případů v elektronické podobě v souladu s čl. 36c odst. 3.

Seznam nesmí obsahovat žádné osobní údaje kromě identifikačních údajů nezbytných k identifikaci případů nebo určení vzájemných vazeb mezi různými spisy.

⁵ Bude vložen bod odůvodnění, který upřesní, že tyto informace budou zahrnovat rovněž skončená vyšetřování a stíhání.

⁶ Úř. věst. L 348, 24.12.2008, s. 130.

5. Pro účely zpracování osobních údajů souvisejících s případem může Úřad evropského veřejného žalobce vytvořit jiné automatizované soubory údajů než spisy pouze v souladu s tímto nařízením a s jednacím řádem úřadu. Podrobnosti týkající se těchto jiných automatizovaných souborů údajů se oznámí evropskému inspektorovi ochrany údajů.

Článek 36c

Spisy Úřadu evropského veřejného žalobce

1. Pokud Úřad evropského veřejného žalobce rozhodne zahájit vyšetřování nebo uplatnit své evokační právo podle tohoto nařízení, evropský pověřený žalobce, který případ projednává, vytvoří spis.

Spis musí obsahovat všechny informace, které má evropský pověřený žalobce k dispozici, včetně důkazů, týkající se vyšetřování nebo stíhání ze strany Úřadu evropského veřejného žalobce.

Po zahájení vyšetřování se příslušné informace uvedené v rejstříku podle čl. 36b odst. 4 písm. a) stanou součástí spisu.

2. Spis bude spravovat evropský pověřený žalobce, který případ projednává, v souladu s právními předpisy svého členského státu.

Jednací řád může obsahovat pravidla pro organizaci a správu spisů v rozsahu nezbytném k zajištění toho, aby Úřad evropského veřejného žalobce fungoval jako jeden úřad. Evropský pověřený žalobce, který případ projednává, umožní podezřelým a obviněným osobám, jakož i dalším osobám, kterých se řízení týká, přístup ke spisu v souladu s vnitrostátními právními předpisy svého členského státu.

3. Systém řízení případů Úřadu evropského veřejného žalobce zahrnuje veškeré informace, včetně důkazů, obsažené ve spisu, které mohou být uloženy elektronicky, s cílem umožnit centrálnímu úřadu, aby mohl vykonávat své funkce v souladu s tímto nařízením. Evropský pověřený žalobce, který případ projednává, zpravidla zajistí, aby obsah informací v systému řízení případů odrážel aktuální stav spisu, zejména aby byly osobní údaje obsažené v systému řízení případů vymazány nebo opraveny pokaždé, když jsou tyto údaje vymazány nebo opraveny v odpovídajícím spisu. Odchylně od obecného pravidla se v systému řízení případů neodrážejí informace obsažené ve spisu, pokud uložení těchto informací není nezbytné, zejména v případě, že tyto informace nelze uložit v elektronické podobě. Jednací řád stanoví podrobná pravidla pro uplatňování této výjimky.

Článek 36d

Přístup k systému řízení případů

Evropský nejvyšší žalobce, jeho zástupci, další evropští žalobci a evropští pověření žalobci mají přímý přístup k rejstříku a seznamu.

Dohlízející evropský žalobce, jakož i příslušná stálá komora mají při výkonu svých pravomocí v souladu s články 9 a 11 přímý přístup k informacím uloženým v systému řízení případů elektronicky. Přímý přístup ke spisu má i dohlízející evropský žalobce. Příslušná stálá komora má přístup ke spisu na svou žádost.

O přístup k informacím uloženým elektronicky v systému řízení případů, jakož i k jakémukoli spisu mohou požádat i další evropští pověření žalobci. O udělení tohoto přístupu dalším evropským pověřeným žalobcům rozhodne evropský pověřený žalobce, který případ projednává, v souladu s platnými vnitrostátními právními předpisy. Není-li přístup udělen, může být záležitost předána příslušné stálé komoře. Příslušná stálá komora musí v nezbytné míře vyslechnout dotčené evropské pověřené žalobce a poté v souladu s platnými vnitrostátními právními předpisy a tímto nařízením rozhodnout.

Jednací řád stanoví další pravidla týkající se práva na přístup a postup pro stanovení úrovně přístupu k systému řízení případů ze strany evropského nejvyššího žalobce, jeho zástupců, dalších evropských žalobců, evropských pověřených žalobců a zaměstnanců úřadu, v rozsahu nezbytném k výkonu jejich povinností.

KAPITOLA I

Předmět a definice

(...)

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

1. „osobními údaji“ veškeré informace o identifikované nebo identifikovatelné fyzické osobě (dále jen „subjekt údajů“); identifikovatelnou fyzickou osobou je fyzická osoba, kterou lze přímo či nepřímo identifikovat, zejména odkazem na určitý identifikátor, například jméno, identifikační číslo, lokační údaje, síťový identifikátor nebo na jeden či více zvláštních prvků fyzické, fyziologické, genetické, psychické, ekonomické, kulturní nebo společenské identity této fyzické osoby;
2. „zpracováním“ jakákoliv operace nebo soubor operací s osobními údaji nebo soubory osobních údajů, který je prováděn pomocí či bez pomoci automatizovaných postupů, jako je shromáždění, zaznamenání, uspořádání, strukturování, uložení, přizpůsobení nebo pozměnění, vyhledání, nahlédnutí, použití, zpřístupnění přenosem, šíření nebo jakékoliv jiné zpřístupnění, seřazení či zkombinování, omezení, výmaz nebo zničení;
3. „omezením zpracování“ označení uložených osobních údajů za účelem omezení jejich zpracování v budoucnu;

4. „profilováním“ jakákoli forma automatizovaného zpracování osobních údajů spočívající v jejich použití k hodnocení některých osobních aspektů vztahujících se k fyzické osobě, zejména k rozboru nebo odhadu aspektů týkajících se jejího pracovního výkonu, ekonomické situace, zdravotního stavu, osobních preferencí, zájmů, spolehlivosti, chování, místa, kde se nachází, nebo pohybu;
5. „pseudonymizací“ zpracování osobních údajů tak, že již nemohou být přiřazeny konkrétnímu subjektu údajů bez použití dodatečných informací, pokud jsou tyto dodatečné informace uchovávány odděleně a vztahují se na ně technická a organizační opatření, aby bylo zajištěno, že nebudou přiřazeny identifikované či identifikovatelné fyzické osobě;
6. „evidencí“ jakýkoliv strukturovaný soubor osobních údajů přístupných podle zvláštních kritérií, ať již je centralizovaný, decentralizovaný, nebo rozdělený podle funkčního či zeměpisného hlediska;
7. „správcem“ Úřad evropského veřejného žalobce nebo jiný příslušný orgán, který sám nebo společně s jinými určuje účely a prostředky zpracování osobních údajů; jsou-li účely a prostředky tohoto zpracování určeny právem Unie či členského státu, může toto právo určit dotčeného správce nebo zvláštní kritéria pro jeho určení;
8. „zpracovatelem“ fyzická nebo právnická osoba, orgán veřejné moci, agentura nebo jiný subjekt, který zpracovává osobní údaje pro správce;

9. „příjemcem“ fyzická nebo právnická osoba, orgán veřejné moci, agentura nebo kterýkoli jiný subjekt, jemuž jsou osobní údaje zpřístupňovány, ať už se jedná o třetí stranu či nikoli. Avšak orgány veřejné moci členských států jiné než příslušné orgány vymezené v čl. 3 odst. 7 písm. a) směrnice (EU) 2016/680, které získají osobní údaje v rámci zvláštního šetření Úřadu evropského veřejného žalobce, se za příjemce nepovažují; zpracování těchto osobních údajů těmito orgány veřejné moci musí být v souladu s použitelnými pravidly ochrany údajů pro dané účely zpracování⁷;
10. „porušením zabezpečení osobních údajů“ porušení zabezpečení, které vede k náhodnému nebo protiprávnímu zničení, ztrátě, změně nebo neoprávněnému poskytnutí nebo zpřístupnění přenášených, uložených nebo jinak zpracovávaných osobních údajů;
11. „administrativními osobními údaji“ veškeré osobní údaje zpracovávané Úřadem evropského veřejného žalobce kromě operativních osobních údajů;
12. „operativními osobními údaji“ veškeré osobní údaje zpracovávané Úřadem evropského veřejného žalobce ke splnění účelů stanovených v článku 37;
13. „genetickými údaji“ osobní údaje týkající se zděděných nebo získaných genetických znaků fyzické osoby, které poskytují jedinečné informace o její fyziologii či zdraví a které vyplývají zejména z analýzy biologického vzorku dotčené fyzické osoby;
14. „biometrickými údaji“ osobní údaje vyplývající z konkrétního technického zpracování týkající se fyzických či fyziologických znaků nebo znaků chování fyzické osoby, které umožňuje nebo potvrzuje jedinečnou identifikaci, například zobrazení obličeje nebo daktyloskopické údaje;

⁷ Komise s podporou DE a AT navrhuje vypustit druhou větu tohoto ustanovení. ES, FR a LT by ji chtěly zachovat.

15. „údaji o zdravotním stavu“ osobní údaje týkající se tělesného nebo duševního zdraví fyzické osoby, včetně údajů o poskytnutí zdravotních služeb, které vypovídají o jejím zdravotním stavu;
16. „dozorovým úřadem“ nezávislý orgán veřejné moci zřízený členským státem podle článku 51 nařízení (EU) 2016/679⁸ nebo podle článku 41 směrnice (EU) 2016/680⁹;
17. „mezinárodní organizací“ organizace a jí podřízené subjekty podléhající mezinárodnímu právu veřejnému nebo jiný subjekt zřízený dohodou mezi dvěma nebo více zeměmi nebo na jejím základě.

⁸ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „obecné nařízení o ochraně údajů“).

⁹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/680 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů příslušnými orgány za účelem prevence, vyšetřování, odhalování či stíhání trestných činů nebo výkonu trestů, o volném pohybu těchto údajů a o zrušení rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV (dále jen „policejní směrnice“).

KAPITOLA VI¹⁰

Ochrana údajů

Článek X

Zásady zpracování osobních údajů

1. Osobní údaje musí být:
 - a) zpracovávány korektně a zákonným způsobem („zákonnost a korektnost“);¹¹;
 - b) shromažďovány pro určité, výslovně vyjádřené a legitimní účely a nesmějí být dále zpracovávány způsobem, který je s těmito účely neslučitelný; další zpracování pro účely archivace ve veřejném zájmu, pro účely vědeckého či historického výzkumu nebo pro statistické účely se nepovažuje za neslučitelné s původními účely za předpokladu, že Úřad evropského veřejného žalobce poskytne vhodné záruky práv a svobod subjektů údajů („účelové omezení“);
 - c) přiměřené, relevantní a nepřesahující nezbytný rozsah ve vztahu k účelu, pro který jsou zpracovávány („minimalizace údajů“);
 - d) přesné a v případě potřeby aktualizované; musí být přijata veškerá rozumná opatření, aby osobní údaje, které jsou nepřesné s přihlédnutím k účelům, pro které se zpracovávají, byly bezodkladně vymazány nebo opraveny („přesnost“);
 - e) uloženy ve formě umožňující identifikaci subjektů údajů po dobu ne delší, než je nezbytné pro účely, pro které jsou zpracovávány; osobní údaje lze uložit po delší dobu, pokud se zpracovávají výhradně pro účely archivace ve veřejném zájmu, pro účely vědeckého či historického výzkumu nebo pro statistické účely za předpokladu, že Úřad evropského veřejného žalobce poskytne vhodné záruky práv a svobod subjektů údajů, zejména provedením příslušných technických a organizačních opatření požadovaných tímto nařízením („omezení uložení“);

¹⁰ Komise vznesla ke kapitole VI výhradu.

¹¹ Bude vložen bod odůvodnění v tomto znění: „(...) Zásada korektního zpracování v rámci ochrany údajů představuje jiný pojem, než je právo na spravedlivý proces ve smyslu článku 47 Listiny a článku 6 Evropské úmluvy o ochraně lidských práv a základních svobod (EÚLP) (...)“. AT uvedlo, že by si přálo vysvětlení, kdy je Úřad evropského veřejného žalobce oprávněn údaje zpracovat.

f) zpracovávány způsobem, který zajistí náležité zabezpečení osobních údajů, včetně jejich ochrany pomocí vhodných technických nebo organizačních opatření před neoprávněným či protiprávním zpracováním a před náhodnou ztrátou, zničením nebo poškozením („integrita a důvěrnost“).

1a. Úřad evropského veřejného žalobce při zcela nebo částečně automatizovaném zpracování osobních údajů a při neautomatizovaném zpracování těch osobních údajů, které jsou obsaženy v evidenci nebo do ní mají být zařazeny, odpovídá za dodržení odstavce 1 a musí být schopen toto dodržení souladu doložit („odpovědnost“).

2. Zpracování prováděné Úřadem evropského veřejného žalobce pro kterýkoli jiný účel uvedený v článku 37 tohoto nařízení, než je účel, pro nějž byly osobní údaje shromážděny, je přípustné, pokud:

- a) je Úřad evropského veřejného žalobce oprávněn zpracovávat takové osobní údaje pro takový účel v souladu s tímto nařízením; a
- b) je zpracování pro tento jiný účel nezbytné a přiměřené v souladu s právem Unie; a
- c) jsou tyto osobní údaje případně použity plně v souladu s příslušnými vnitrostátními procesními předpisy upravujícími vyšetřovací opatření přijatá v souladu s článkem 25. Příslušným vnitrostátním právem je právo členského státu, ve kterém byly údaje získány.¹²

Článek XX

Administrativní osobní údaje

1. Na všechny administrativní osobní údaje zpracovávané Úřadem evropského veřejného žalobce se vztahuje nařízení (ES) č. 45/2001.

2. Úřad evropského veřejného žalobce určí dobu uložení administrativních osobních údajů v ustanoveních o ochraně údajů ve svém jednacím řádu.

¹² Komise, BE, ES a IT vznesly k tomuto ustanovení výhradu přezkumu. CY, DE a FR vznesly výhradu kladného přezkumu.

Článek 37

Zpracování operativních osobních údajů

1. Úřad evropského veřejného žalobce automatizovanými prostředky nebo ve strukturovaných ručně vedených spisech v souladu s tímto nařízením zpracovává pouze kategorie osobních údajů a kategorie osob uvedené v příloze a pouze k následujícím účelům:

- a) vyšetřování a stíhání trestných činů vedená v souladu s tímto nařízením, nebo
- b) výměna informací s příslušnými orgány členských států a dalšími orgány, institucemi a jinými subjekty Unie v souladu s tímto nařízením, nebo
- c) spolupráce se třetími zeměmi a mezinárodními organizacemi v souladu s tímto nařízením.

1a. Kategorie osobních údajů a kategorie subjektů údajů, jejichž osobní údaje může Úřad evropského veřejného žalobce pro každý účel podle odstavce 1 zpracovat v rejstříku uvedeném v čl. 36b odst. 4 písm. b), jsou uvedeny v příloze.

1b. Komisi je v souladu s článkem [a] svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci, aby změnila osobní údaje a kategorie subjektů údajů uvedených v příloze s přihlédnutím k vývoji informačních technologií a k pokroku v oblasti informační společnosti.

V závažných naléhavých případech se na akty v přenesené pravomoci podle tohoto odstavce použije postup stanovený v [článku b].

2. Úřad evropského veřejného žalobce může dočasně zpracovávat osobní údaje s cílem zjistit, zda jsou tyto údaje důležité pro jeho úkoly a pro účely uvedené v odstavci 1. Kolegium na návrh evropského nejvyššího žalobce a po konzultaci evropského inspektora ochrany údajů stanoví podmínky pro zpracování těchto osobních údajů, zejména pokud jde o přístup k nim a jejich používání, jakož i dobu uložení a vymazání údajů.

3. Úřad evropského veřejného žalobce zpracovává operativní osobní údaje tak, aby bylo možné stanovit, který orgán údaje poskytl nebo odkud byly údaje získány.

4. Při uplatňování článků 37f až 37k tohoto nařízení Úřad evropského veřejného žalobce v relevantních případech v souladu s vnitrostátními procesními právními předpisy jedná s ohledem na povinnost poskytnout subjektu údajů informace a s ohledem na možnost od poskytnutí těchto informací upustit, omezit jej či jej odložit. Evropský pověřený žalobce, který případ projednává, před přijetím rozhodnutí ve vztahu k článkům 37f až 37k případně konzultuje další evropské pověřené žalobce, jichž se případ týká¹³.

Článek 37a¹⁴

Doba uložení operativních osobních údajů

1. Úřad evropského veřejného žalobce průběžně vyhodnocuje nutnost uložení zpracovávaných osobních údajů. Toto vyhodnocení se provádí nejpozději každé tři roky po prvním zpracování daných osobních údajů. Jsou-li osobní údaje uloženy po dobu delší než pět let, musí být o této skutečnosti informován evropský inspektor ochrany údajů.

2. Operativní osobní údaje zpracovávané Úřadem evropského veřejného žalobce nesmí být uloženy po dobu delší než pět let ode dne, kdy byla dotyčná osoba pravomocně zproštěna viny; pokud je obžalovaný shledán vinným, doba uložení se prodlužuje, dokud nebude uložený trest vykonán, nebo podle práva členského státu, ve kterém byl vynesena rozsudek, ho již nelze vykonat.

3. Než uplyne některá ze lhůt uvedených v odstavci 2, posoudí Úřad evropského veřejného žalobce potřebu dalšího uložení osobních údajů, pokud je to nezbytné pro provádění jeho úkolů. Důvody pro další uložení musí být doloženy a zaznamenány. Není-li přijato žádné rozhodnutí o dalším uložení osobních údajů, jsou tyto údaje automaticky vymazány.

¹³ Komise a IT vznesly k tomuto ustanovení výhradu přezkumu. FR vznesla výhradu kladného přezkumu.

¹⁴ CZ vznesla k tomuto ustanovení výhradu přezkumu.

Článek 37b

Rozlišování mezi různými kategoriemi subjektů údajů

Úřad evropského veřejného žalobce v příslušných případech a pokud možno jasně rozlišuje mezi osobními údaji různých kategorií subjektů údajů, jako například:

- a) osob, u nichž existují závažné důvody se domnívat, že spáchaly trestný čin nebo se jej chystají spáchat;
- b) osob odsouzených za trestný čin;
- c) osob, které se staly obětí trestného činu nebo u kterých některé skutečnosti vedou k domněnce, že by obětí trestného činu mohly být; a
- d) třetích stran v souvislosti s trestným činem, například osob, které by mohly být předvolány jako svědci při vyšetřování trestného činu nebo při následném trestním řízení nebo které mohou poskytnout informace o trestných činech, nebo kontaktních osob či společníků některé z osob uvedených v písmenech a) a b).

Článek 37c

Rozlišování mezi osobními údaji a ověřování jejich kvality

1. Úřad evropského veřejného žalobce, je-li to možné, rozlišuje mezi osobními údaji založenými na skutečnostech od osobních údajů založených na osobních hodnoceních.
2. Úřad evropského veřejného žalobce učiní veškeré vhodné kroky, aby zajistil, že nebudou předávány nebo zpřístupňovány osobní údaje, které jsou nepřesné, neúplné nebo již nejsou aktuální. Za tímto účelem Úřad evropského veřejného žalobce ověří, pokud je to proveditelné, kvalitu osobních údajů před jejich předáním nebo zpřístupněním. Při každém předání osobních údajů se k nim pokud možno doplní nezbytné informace, jež umožní příjemci zhodnotit míru jejich přesnosti, úplnosti, spolehlivosti a aktuálnosti.

3. Zjistí-li se, že došlo k předání nesprávných osobních údajů nebo že údaje byly předány protiprávně, musí o tom být příjemce neprodleně vyrozuměn. V takovém případě musí být osobní údaje opraveny nebo vymazány nebo být omezeno zpracování v souladu s článkem 37j.

Článek 37cc
Zvláštní podmínky pro zpracování¹⁵

1. Je-li to požadováno tímto nařízením, zajistí Úřad evropského veřejného žalobce zvláštní podmínky pro zpracování údajů a informuje příjemce takových osobních údajů o těchto podmínkách a o požadavku jejich dodržení.
2. Úřad evropského veřejného žalobce dodržuje zvláštní podmínky zpracování údajů stanovené vnitrostátním orgánem v souladu s čl. 9 odst. 3 a 4 směrnice (EU) 2016/680.

Článek 37ccc¹⁶
Předávání osobních údajů orgánům, institucím a jiným subjektům Unie

1. S výhradou případných dalších omezení podle tohoto nařízení, zejména článku 37cc, předá Úřad evropského veřejného žalobce operativní osobní údaje jinému orgánu, instituci či subjektu Unie, pouze pokud jsou takové údaje nezbytné k legitimnímu plnění úkolů spadajících do příslušné pravomoci daného jiného orgánu, instituce či subjektu Unie.
2. Pokud se údaje předávají na žádost jiného orgánu, instituce či subjektu Unie, odpovídá za legitimitu tohoto předání správce i příjemce.

¹⁵ Viz článek 9 policejní směrnice. BE a FR naznačily, že ustanovení by mělo být lépe sladěno s policejní směrnicí.

¹⁶ Tímto ustanovením je třeba se dále zabývat, a to i s ohledem na ustanovení o spolupráci s externími partnery (článek 59). HU navrhlo, aby do tohoto ustanovení bylo na všech příslušných místech zahrnuto kritérium proporcionality.

Úřad evropského veřejného žalobce je povinen ověřit pravomoc příslušného jiného orgánu, instituce či subjektu Unie a předběžně posoudit nezbytnost předání údajů. Vzniknou-li pochybnosti, zda je předání nezbytné, požádá Úřad evropského veřejného žalobce příjemce o doplňující informace.

Příslušný orgán, instituce či subjekt Unie zajistí, aby nezbytnost předání údajů mohla být dodatečně ověřena.

3. Příslušný orgán, instituce či subjekt Unie zpracuje osobní údaje výlučně pro účely, které byly důvodem předání.

Článek 37d

Zpracování zvláštních kategorií osobních údajů

1. Zpracování osobních údajů, které vypovídají o rasovém či etnickém původu, politických názorech, náboženském vyznání či filosofickém přesvědčení nebo členství v odborech, a zpracování genetických údajů, biometrických údajů za účelem jedinečné identifikace fyzické osoby, údajů o zdravotním stavu nebo údajů o sexuálním životě či sexuální orientaci fyzické osoby je povoleno pouze tehdy, pokud je pro Úřad evropského veřejného žalobce zcela nezbytné s výhradou náležitých záruk zajišťujících práva a svobody subjektu údajů, a pouze tehdy, doplňují-li dané údaje jiné osobní údaje, které již Úřad evropského veřejného žalobce zpracovává.

2. O použití tohoto článku musí být neprodleně informován pověřenec pro ochranu osobních údajů.

Článek 37e

Automatické individuální rozhodování, včetně profilování

Subjekt údajů má právo nebýt předmětem žádného rozhodnutí Úřadu evropského veřejného žalobce založeného výhradně na automatizovaném zpracování, včetně profilování, které má pro něho právní účinky nebo se ho obdobným způsobem významně dotýká.

Článek 37f
Sdělení a postupy pro výkon práv subjektu údajů

1. Úřad evropského veřejného žalobce podnikne všechny přiměřené kroky k tomu, aby subjektu údajů poskytl stručným, srozumitelným a snadno přístupným způsobem za použití jasných a jednoduchých jazykových prostředků veškeré informace uvedené v článku 37g a učinil veškerá sdělení týkající se zpracování s ohledem na články 37e, 37h až 37k a 38f. Informace jsou poskytovány jakýmkoli vhodnými, tedy i elektronickými prostředky. Obecně platí, že správce poskytne informace ve stejné podobě jako žádost.
2. Úřad evropského veřejného žalobce usnadňuje výkon práv subjektu údajů podle článků 37g až 37k.
3. Úřad evropského veřejného žalobce písemně bez zbytečného odkladu informuje subjekt údajů o tom, jaké kroky se podnikají v návaznosti na jeho žádost, a to v každém případě nejpozději do tří měsíců od obdržení žádosti subjektu údajů.
4. Úřad evropského veřejného žalobce stanoví, že informace podle článku 37g a veškerá sdělení a veškeré úkony podle článků 37e, 37h až 37k a 38f jsou poskytovány a činěny bezplatně. Jsou-li žádosti podané subjektem údajů zjevně nedůvodné nebo nepřiměřené, zejména protože se opakují, může Úřad evropského veřejného žalobce buď:
 - a) uložit přiměřený poplatek zohledňující administrativní náklady spojené s poskytnutím požadovaných informací nebo sdělení nebo s učiněním požadovaných úkonů; nebo
 - b) odmítnout žádosti vyhovět.

Zjevnou nedůvodnost nebo nepřiměřenost žádosti dokládá Úřad evropského veřejného žalobce.

5. Pokud má Úřad evropského veřejného žalobce důvodné pochybnosti o totožnosti fyzické osoby, která podává žádost podle článku 37h nebo 37j, může požádat o poskytnutí dodatečných informací nezbytných k potvrzení totožnosti subjektu údajů.

Článek 37g¹⁷

Informace poskytované subjektu údajů

1. Úřad evropského veřejného žalobce subjektu údajů zpřístupní alespoň tyto informace:

- a) totožnost a kontaktní údaje Úřadu evropského veřejného žalobce;
- b) kontaktní údaje pověřence pro ochranu osobních údajů;
- c) informace o účelech zpracování, pro které jsou osobní údaje určeny;
- d) právo podat stížnost evropskému inspektorovi ochrany údajů a jeho kontaktní údaje;
- e) informace o existenci práva požadovat od Úřadu evropského veřejného žalobce přístup k osobním údajům týkajícím se subjektu údajů, jejich opravu nebo výmaz anebo omezení jejich zpracování.

2. Vedle informací uvedených v odstavci 1 poskytne Úřad evropského veřejného žalobce subjektu údajů ve zvláštních případech tyto další informace s cílem umožnit výkon jeho práv:

- a) právní základ zpracování;
- b) dobu, po kterou budou osobní údaje uloženy, nebo není-li ji možné určit, kritéria použitá ke stanovení této doby;
- c) případné kategorie příjemců daných osobních údajů, včetně příjemců ve třetích zemích nebo v mezinárodních organizacích;
- d) v případě potřeby doplňující informace, zejména jsou-li osobní údaje získány bez vědomí subjektu údajů.

¹⁷ BE vznesla k tomuto a následujícím ustanovením výhradu přezkumu. SE navrhlo, že by mohl být doplněn bod odůvodnění ve smyslu bodu odůvodnění č. 42 v policejní směrnici. CZ rovněž vadí některé aspekty tohoto ustanovení.

3. Úřad evropského veřejného žalobce může poskytnutí informací subjektu údajů podle odstavce 2 odložit, omezit či od něj upustit v takovém rozsahu a na takovou dobu, jak je to v demokratické společnosti s náležitým přihlédnutím k základním právům a oprávněným zájmům dotčené fyzické osoby nutné a přiměřené, s cílem:

- a) zabránit maření úředních nebo právních šetření, vyšetřování nebo postupů;
- b) zabránit nepříznivému ovlivňování prevence, odhalování, vyšetřování či stíhání trestných činů nebo výkonu trestů;
- c) chránit veřejnou bezpečnost členských států;
- d) chránit národní bezpečnost členských států;
- e) chránit práva a svobody druhých.

Článek 37h

Právo subjektu údajů na přístup k osobním údajům

Subjekt údajů má právo získat od Úřadu evropského veřejného žalobce potvrzení, zda osobní údaje, které se ho týkají, jsou či nejsou zpracovávány, a je-li tomu tak, má právo získat přístup k těmto osobním údajům a k následujícím informacím:

- a) účely a právní základ zpracování;
- b) kategorie dotčených osobních údajů;
- c) příjemci nebo kategorie příjemců, kterým byly osobní údaje zpřístupněny, zejména příjemci ve třetích zemích nebo v mezinárodních organizacích;
- d) plánovaná doba, po kterou budou osobní údaje uloženy, nebo není-li ji možné určit, kritéria použitá ke stanovení této doby;
- e) informace o existenci práva požadovat od Úřadu evropského veřejného žalobce opravu nebo výmaz osobních údajů anebo omezení zpracování osobních údajů týkajících se subjektu údajů;
- f) právo podat stížnost evropskému inspektorovi ochrany údajů a jeho kontaktní údaje;
- g) sdělení osobních údajů, které jsou předmětem zpracování, a veškerých dostupných informací o jejich původu.

Článek 37i
Omezení práva na přístup

1. Úřad evropského veřejného žalobce může přístup subjektu údajů k informacím úplně nebo částečně omezit v takovém rozsahu a na takovou dobu, jak je to v demokratické společnosti s náležitým přihlédnutím k základním právům a oprávněným zájmům dotčené fyzické osoby nutné a přiměřené, s cílem:

- a) zabránit maření úředních nebo právních šetření, vyšetřování nebo postupů;
- b) zabránit nepříznivému ovlivňování prevence, odhalování, vyšetřování či stíhání trestných činů nebo výkonu trestů;
- c) chránit veřejnou bezpečnost členských států;
- d) chránit národní bezpečnost členských států;
- e) chránit práva a svobody druhých.

2. Pokud by poskytnutí těchto informací ohrožovalo účely odstavce 1, informuje Úřad evropského veřejného žalobce dotčený subjekt údajů pouze o tom, že byly provedeny kontroly, přičemž neuvede žádné informace, na jejichž základě by daná osoba mohla zjistit, zda Úřad evropského veřejného žalobce zpracovává osobní údaje, které se jí týkají.

Úřad evropského veřejného žalobce informuje subjekty údajů o možnosti podat stížnost u evropského inspektora ochrany údajů nebo uplatnit proti rozhodnutí Úřadu evropského veřejného žalobce opravný prostředek u Soudního dvora Evropské unie¹⁸.

3. Úřad evropského veřejného žalobce zdokumentuje věcné či právní důvody, na nichž se rozhodnutí zakládá. Takové informace budou evropskému inspektorovi ochrany údajů na požádání poskytnuty.

¹⁸ Toto ustanovení možná bude zapotřebí projednat jako součást celkové diskuse týkající se pravomoci Soudního dvora Evropské unie (viz článek 36 o soudním přezkumu).

Článek 37j

Právo na opravu nebo výmaz osobních údajů a na omezení zpracování

1. Subjekt údajů má právo na to, aby Úřad evropského veřejného žalobce bez zbytečného odkladu opravil nepřesné osobní údaje, které se ho týkají. S přihlédnutím k účelům zpracování má subjekt údajů právo na doplnění neúplných osobních údajů, a to i poskytnutím dodatečného prohlášení.

2. Úřad evropského veřejného žalobce vymaže osobní údaje bez zbytečného odkladu a subjekt údajů má právo požadovat po Úřadu evropského veřejného žalobce, aby bez zbytečného odkladu vymazal osobní údaje, které se ho týkají, jestliže zpracování porušuje články X, 37 nebo 37d, nebo jestliže osobní údaje musí být vymazány za účelem splnění právní povinnosti Úřadu evropského veřejného žalobce.

3. Namísto výmazu osobních údajů Úřad evropského veřejného žalobce omezí zpracování, jestliže:

- a) subjekt údajů zpochybňuje přesnost daných osobních údajů a nelze ji ověřit; nebo
- b) dané osobní údaje musí být uchovány pro účely dokazování.

Pokud je zpracování omezeno ve smyslu prvního pododstavce písm. a), informuje Úřad evropského veřejného žalobce subjekt údajů před zrušením omezení zpracování.

3a. Pokud bylo zpracování omezeno podle odstavce 3, mohou být tyto osobní údaje, s výjimkou jejich uložení, zpracovány pouze z důvodu ochrany práv subjektu údajů či jiné fyzické nebo právnické osoby, která je účastníkem řízení Úřadu evropského veřejného žalobce, nebo ke splnění účelů stanovených v odst. 3 písm. b).

4. Úřad evropského veřejného žalobce informuje subjekt údajů písemně o jakémkoli odmítnutí opravy či výmazu osobních údajů nebo omezení zpracování a o důvodech tohoto odmítnutí. Úřad evropského veřejného žalobce může povinnost poskytnout tyto informace úplně nebo částečně omezit v takovém rozsahu, jak je to v demokratické společnosti s náležitým přihlédnutím k základním právům a oprávněným zájmům dotčené fyzické osoby nutné a přiměřené, s cílem:

- a) zabránit maření úředních nebo právních šetření, vyšetřování nebo postupů;
- b) zabránit nepříznivému ovlivňování prevence, odhalování, vyšetřování či stíhání trestných činů nebo výkonu trestů;
- c) chránit veřejnou bezpečnost členských států;
- d) chránit národní bezpečnost členských států;
- e) chránit práva a svobody druhých.

Úřad evropského veřejného žalobce informuje subjekty údajů o možnosti podat stížnost u evropského inspektora ochrany údajů nebo uplatnit proti rozhodnutí Úřadu evropského veřejného žalobce soudní prostředek nápravy u Soudního dvora Evropské unie.¹⁹

5. Úřad evropského veřejného žalobce uvědomí o opravě nepřesných osobních údajů příslušný orgán, od něž tyto nepřesné osobní údaje pocházejí.

6. V případech, kdy byly osobní údaje opraveny nebo vymazány nebo zpracování bylo omezeno podle odstavců 1, 2 a 3, vyrozumí Úřad evropského veřejného žalobce příjemce a příjemci tyto osobní údaje opraví či vymažou nebo omezí zpracování osobních údajů, za které odpovídají.

Článek 37k²⁰

Výkon práv subjektem údajů a ověřování prováděná evropským inspektorem ochrany údajů

1. V případech uvedených v čl. 37g odst. 3, čl. 37i odst. 2 a čl. 37j odst. 4 může práva subjektu údajů vykonávat rovněž evropský inspektor ochrany údajů.

2. Úřad evropského veřejného žalobce informuje subjekt údajů o možnosti vykonávat svá práva prostřednictvím evropského inspektora ochrany údajů podle odstavce 1.

¹⁹ Toto ustanovení bude muset být projednáno jako součást celkové diskuse týkající se pravomoci Soudního dvora Evropské unie (viz článek 36 o soudním přezkumu).

²⁰ BE, ES a FR se vyslovily pro myšlenku vložit ustanovení týkající se zvláštního režimu pro údaje v oblasti justice.

3. V případě výkonu práva podle odstavce 1 informuje evropský inspektor ochrany údajů subjekt údajů přinejmenším o tom, že provedl veškerá nezbytná ověření nebo přezkum. Evropský inspektor ochrany údajů rovněž informuje subjekt údajů o jeho právu uplatnit proti rozhodnutí Úřadu evropského veřejného žalobce opravný prostředek u Soudního dvora Evropské unie.²¹

Článek 37l

Povinnosti Úřadu evropského veřejného žalobce

1. S přihlédnutím k povaze, rozsahu, kontextu a účelům zpracování i k různě pravděpodobným a různě závažným rizikům pro práva a svobody fyzických osob zavede Úřad evropského veřejného žalobce vhodná technická a organizační opatření, aby zajistil a byl schopen doložit, že zpracování je prováděno v souladu s tímto nařízením. Tato opatření musí být podle potřeby revidována a aktualizována.

2. Pokud je to s ohledem na činnosti zpracování přiměřené, zahrnují opatření uvedená v odstavci 1 uplatňování vhodných koncepcí v oblasti ochrany údajů Úřadem evropského veřejného žalobce.

Článek 37l(a)

Společní správci

1. Pokud účely a prostředky zpracování stanoví Úřad evropského veřejného žalobce spolu s jedním nebo více správci, jsou společnými správci. Ti mezi sebou transparentním ujednáním vymezí své podíly na odpovědnosti za dodržování svých povinností týkajících se ochrany údajů, zejména pokud jde o výkon práv subjektu údajů, a své povinnosti poskytovat informace, pokud tuto odpovědnost správci nestanoví právo Unie nebo členského státu, jemuž správci podléhají. V ujednání může být určeno kontaktní místo pro subjekty údajů.

²¹ Toto ustanovení možná bude zapotřebí projednat v rámci celkové diskuse týkající se pravomoci Soudního dvora Evropské unie (viz článek 36 o soudním přezkumu).

2. Ujednání uvedené v odstavci 1 náležitě zohlední úlohy společných správců a jejich vztahy vůči subjektům údajů. Subjekt údajů musí být o podstatných prvcích ujednání informován.
3. Bez ohledu na podmínky ujednání uvedeného v odstavci 1 může subjekt údajů vykonávat svá práva podle tohoto nařízení u každého ze správců i vůči každému z nich.

Článek 37l(b)
Zpracovatel

1. Pokud má být zpracování provedeno pro Úřad evropského veřejného žalobce, využije úřad pouze takové zpracovatele, kteří poskytují dostatečné záruky zavedení vhodných technických a organizačních opatření tak, aby dané zpracování splňovalo požadavky tohoto nařízení a aby byla zajištěna ochrana práv subjektu údajů.
2. Zpracovatel nezapojí do zpracování žádného dalšího zpracovatele bez předchozího konkrétního nebo obecného písemného povolení Úřadu evropského veřejného žalobce. V případě obecného písemného povolení zpracovatel informuje Úřad evropského veřejného žalobce o veškerých zamýšlených změnách týkajících se přijetí dalších zpracovatelů nebo jejich nahrazení, a poskytne tak správci příležitost vyslovit vůči těmto změnám námitky.
3. Zpracování zpracovatelem se řídí smlouvou nebo jiným právním aktem podle práva Unie nebo členského státu, které zavazují zpracovatele vůči Úřadu evropského veřejného žalobce a v nichž je stanoven předmět a doba trvání zpracování, povaha a účel zpracování, typ osobních údajů a kategorie subjektů údajů, povinnosti a práva Úřadu evropského veřejného žalobce. Tato smlouva nebo jiný právní akt zejména stanoví, že zpracovatel:
 - a) jedná pouze podle pokynů správce;
 - b) zajišťuje, aby se osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti;

- c) pomáhá správci jakýmkoli vhodnými prostředky zajistit dodržování předpisů o právech subjektu údajů;
 - d) v souladu s rozhodnutím Úřadu evropského veřejného žalobce všechny osobní údaje buď vymaže, nebo je úřadu vrátí po ukončení poskytování služeb spojených se zpracováním, a vymaže existující kopie, pokud právo Unie nebo členského státu nepožaduje uložení daných osobních údajů;
 - e) zpřístupní Úřadu evropského veřejného žalobce veškeré informace nezbytné k prokázání toho, že jsou dodržovány povinnosti stanovené v tomto článku;
 - f) dodržuje podmínky pro zapojení dalšího zpracovatele uvedené v odstavcích 2 a 3.
4. Smlouva nebo jiný právní akt uvedený v odstavci 3 musí být vyhotoven písemně, a to i v elektronické formě.
5. Poruší-li zpracovatel toto nařízení tím, že určí účely a prostředky zpracování, považuje se ve vztahu k takovému zpracování za správce.

Článek 37l(c)

Zpracování z pověření správce nebo zpracovatele

Zpracovatel a jakákoliv osoba, která jedná z pověření Úřadu evropského veřejného žalobce nebo zpracovatele a má přístup k osobním údajům, může tyto osobní údaje zpracovávat pouze na pokyn Úřadu evropského veřejného žalobce, ledaže jí jejich zpracování ukládá právo Unie nebo členského státu.

Článek 37m

Záměrná a standardní ochrana osobních údajů

1. S přihlédnutím ke stavu techniky, nákladům na provedení a povaze, rozsahu, kontextu a účelům zpracování i k různě pravděpodobným a různě závažným rizikům pro práva a svobody fyzických osob, jež s sebou zpracování nese, zavede Úřad evropského veřejného žalobce jak v době určení prostředků pro zpracování, tak v době zpracování

samotného vhodná technická a organizační opatření, jako je pseudonymizace, jejichž účelem je provádět zásady ochrany údajů, jako je minimalizace údajů, účinným způsobem a začlenit do zpracování nezbytné záruky, tak aby splnil požadavky tohoto nařízení a ochránil práva subjektů údajů.

2. Úřad evropského veřejného žalobce zavede vhodná technická a organizační opatření k zajištění toho, aby se standardně zpracovávaly pouze osobní údaje, jež jsou přiměřené, relevantní a omezené na nezbytný rozsah ve vztahu k účelu, pro který jsou zpracovávány. Tato povinnost se týká množství shromážděných osobních údajů, rozsahu jejich zpracování, doby jejich uložení a jejich dostupnosti. Tato opatření zejména zajistí, aby osobní údaje nebyly standardně bez zásahu člověka zpřístupněny neomezenému počtu fyzických osob²².

Článek 37n

Záznamy týkající se kategorií činností zpracování

1. Úřad evropského veřejného žalobce vede záznamy o všech kategoriích činností zpracování, za něž odpovídá. Tyto záznamy obsahují všechny tyto informace:

- a) kontaktní údaje Úřadu evropského veřejného žalobce a jméno a kontaktní údaje pověřence pro ochranu osobních údajů;
- b) účely zpracování;
- c) popis kategorií subjektů údajů a kategorií osobních údajů;
- d) kategorie příjemců, kterým byly nebo budou osobní údaje zpřístupněny, včetně příjemců ve třetích zemích nebo mezinárodních organizacích;
- e) případně informace o předávání osobních údajů do třetích zemí nebo mezinárodním organizacím, včetně informací, jež danou třetí zemi či mezinárodní organizaci identifikují;
- f) je-li to možné, plánované lhůty pro výmaz jednotlivých kategorií údajů;
- g) je-li to možné, obecný popis technických a organizačních bezpečnostních opatření uvedených v čl. 38d.

²² FR a LU se v této poslední větě přimlouvají za rozlišení různých kategorií osob.

2. Záznamy podle odstavce 1 se vyhotovují písemně, a to i v elektronické formě.
3. Úřad evropského veřejného žalobce na požádání poskytne záznam evropskému inspektorovi ochrany údajů.

Článek 37o

Vedení logů ve vztahu k automatizovanému zpracování

1. Úřad evropského veřejného žalobce vede logy o všech těchto operacích v rámci automatizovaných systémů zpracování: shromažďování, pozměňování, nahlížení, sdělování včetně předávání, kombinování nebo výmaz operativních osobních údajů využívaných pro operativní účely. Logy o nahlédnutí a sdělení musí umožňovat zjištění důvodů těchto operací, datum a čas, kdy byly učiněny, a totožnosti osoby, která do osobních údajů nahlédla nebo která je zpřístupnila, a pokud možno totožnosti příjemců těchto osobních údajů.
2. Logy se používají pouze pro ověření zákonnosti zpracování, vlastní kontrolu, pro zajištění neporušení a zabezpečení osobních údajů a pro trestní řízení. Tyto logy budou vymazány po uplynutí 3 let, pokud nejsou vyžadovány pro průběžnou kontrolu.²³
3. Úřad evropského veřejného žalobce na požádání poskytne logy evropskému inspektorovi ochrany údajů.

Článek 37p

Spolupráce s evropským inspektorem ochrany údajů

Úřad evropského veřejného žalobce bude při plnění svých úkolů na požádání spolupracovat s evropským inspektorem ochrany údajů.

²³ CZ vnesla k tomuto ustanovení výhradu přezkumu.

Článek 38b
Posouzení vlivu na ochranu údajů

1. Pokud je pravděpodobné, že určitý druh zpracování, zejména při využití nových technologií, bude s přihlédnutím k povaze, rozsahu, kontextu a účelům zpracování mít za následek vysoké riziko pro práva a svobody fyzických osob, provede Úřad evropského veřejného žalobce před zpracováním posouzení vlivu zamýšlených operací zpracování na ochranu osobních údajů.
2. Posouzení uvedené v odstavci 1 obsahuje alespoň obecný popis zamýšlených operací zpracování, posouzení rizik z hlediska práv a svobod subjektů údajů, plánovaná opatření k řešení těchto rizik, záruky, bezpečnostní opatření a mechanismy k zajištění ochrany osobních údajů a k doložení souladu s tímto nařízením, s přihlédnutím k právům a oprávněným zájmům subjektů údajů a dalších dotčených osob.

Článek 38c
Předchozí konzultace s evropským inspektorem ochrany údajů

1. Úřad evropského veřejného žalobce konzultuje s evropským inspektorem ochrany údajů před zpracováním údajů, které bude součástí nově zřízené evidence, pokud:
 - a) z posouzení vlivu na ochranu osobních údajů podle článku 27 vyplývá, že by dané zpracování mělo za následek vysoké riziko v případě, že by správce nepřijal opatření ke zmírnění tohoto rizika; nebo
 - b) druh zpracování, zejména při využití nových technologií, mechanismů nebo postupů, s sebou nese vysoké riziko pro práva a svobody subjektů údajů.
2. Evropský inspektor ochrany údajů může sestavit seznam operací zpracování, které podléhají předchozí konzultaci podle odstavce 1.

3. Úřad evropského veřejného žalobce poskytne evropskému inspektorovi ochrany údajů posouzení vlivu na ochranu osobních údajů podle článku 38b a na požádání mu poskytne jakékoli další informace, jež evropskému inspektorovi ochrany údajů umožní posoudit soulad zpracování s touto směrnicí, a zejména posoudit rizika z hlediska ochrany osobních údajů subjektu údajů a související záruky.

4. V případě, že se evropský inspektor ochrany údajů domnívá, že by zamýšlené zpracování uvedené v odstavci 1 tohoto článku porušilo toto nařízení, zejména pokud Úřad evropského veřejného žalobce nedostatečně určil či zmírnil riziko, upozorní na to evropský inspektor ochrany údajů Úřad evropského veřejného žalobce písemně ve lhůtě nejvýše šesti týdnů od obdržení žádosti o konzultaci v souladu se svými pravomocemi uvedenými v článku 44c. Tato lhůta může být s ohledem na složitost zamýšleného zpracování prodloužena o jeden měsíc. Evropský inspektor ochrany údajů informuje Úřad evropského veřejného žalobce o každém takovém prodloužení a o důvodech pro tento odklad do jednoho měsíce od obdržení žádosti o konzultaci.

Článek 38d

Bezpečnost zpracování operativních osobních údajů

1. S přihlédnutím ke stavu techniky, nákladům na provedení, povaze, rozsahu, kontextu a účelům zpracování i k různě pravděpodobným a různě závažným rizikům pro práva a svobody fyzických osob provede Úřad evropského veřejného žalobce vhodná technická a organizační opatření, aby zajistil úroveň zabezpečení odpovídající danému riziku, zejména pokud jde o zpracování zvláštních kategorií operativních osobních údajů uvedených v článku 37d.

2. Pokud jde o automatizované zpracování údajů, Úřad evropského veřejného žalobce provede po zhodnocení rizik opatření s cílem:

- a) zabránit neoprávněným osobám v přístupu k zařízení využívanému pro zpracování údajů (kontrola přístupu k zařízením);
- b) zabránit neoprávněnému čtení, kopírování, pozměňování nebo odstraňování nosičů údajů (kontrola nosičů údajů);
- c) zabránit neoprávněnému vkládání údajů a neoprávněnému prohlížení, pozměňování nebo vymazávání uložených osobních údajů (kontrola uchovávání);
- d) zabránit neoprávněným osobám v tom, aby užívaly automatizované systémy zpracování pomocí zařízení pro přenos údajů (kontrola uživatelů);
- e) zajistit, aby osoby oprávněné k využívání určitého automatizovaného systému zpracování měly přístup pouze k osobním údajům, na které se vztahuje jejich povolení k přístupu (kontrola přístupu k údajům);
- f) zajistit, aby bylo možné ověřit a zjistit, kterým subjektům byly nebo mohou být osobní údaje předány nebo zpřístupněny při přenosu údajů (kontrola přenosu);
- g) zajistit, aby bylo možné následně ověřit a zjistit, které osobní údaje byly vloženy do automatizovaných systémů zpracování údajů a kdo a kdy tyto údaje vložil (kontrola vkládání);
- h) zabránit neoprávněnému čtení, kopírování, pozměňování nebo mazání osobních údajů při předávání osobních údajů nebo při přepravě nosičů údajů (kontrola přepravy);
- i) zajistit, aby instalované systémy mohly být v případě výpadku obnoveny (obnova);
- j) zajistit, aby systém fungoval, aby byl hlášen výskyt chyb ve funkcích (spolehlivost) a aby uložené osobní údaje nebylo možné poškodit špatným fungováním systému (neporušenost).

Ohlašování případů porušení zabezpečení osobních údajů evropskému inspektorovi ochrany údajů

1. Úřad evropského veřejného žalobce ohlásí evropskému inspektorovi ochrany údajů jakékoli porušení zabezpečení osobních údajů bez zbytečného odkladu a pokud možno do 72 hodin od okamžiku, kdy se o něm dozvěděl, ledaže je nepravděpodobné, že by toto porušení mělo za následek riziko pro práva a svobody fyzických osob. Pokud ohlášení evropskému inspektorovi ochrany údajů není učiněno do 72 hodin, musí být současně s ním uvedeny důvody tohoto zpoždění.
2. Ohlášení podle odstavce 1 musí přinejmenším:
 - a) popsat povahu daného případu porušení zabezpečení osobních údajů včetně, pokud je to možné, kategorií a přibližného počtu dotčených subjektů údajů a kategorií a přibližného množství dotčených záznamů osobních údajů;
 - b) oznámit jméno a kontaktní údaje pověřence pro ochranu osobních údajů;
 - c) popsat pravděpodobné dopady porušení zabezpečení osobních údajů;
 - d) popsat opatření, která Úřad evropského veřejného žalobce přijal nebo navrhl k přijetí s cílem vyřešit dané porušení zabezpečení osobních údajů, včetně případných opatření ke zmírnění možných nepříznivých dopadů.
3. Není-li možné poskytnout informace současně, mohou být poskytnuty postupně bez dalšího zbytečného odkladu.
4. Úřad evropského veřejného žalobce dokumentuje veškeré případy porušení zabezpečení osobních údajů uvedené v odstavci 1, přičemž uvede skutečnosti, které se týkají daného porušení, jeho účinky a přijatá nápravná opatření. Tato dokumentace musí evropskému inspektorovi ochrany údajů umožnit ověření souladu s tímto článkem.

5. V případě, že se porušení zabezpečení osobních údajů týká osobních údajů, které předal správce nebo které byly předány jinému správci, sdělí Úřad evropského veřejného žalobce takovému správci bez zbytečného odkladu informace uvedené v odstavci 3.

Článek 38f

Oznamování případů porušení zabezpečení osobních údajů subjektu údajů

1. Pokud je pravděpodobné, že určitý případ porušení zabezpečení osobních údajů bude mít za následek vysoké riziko pro práva a svobody fyzických osob, oznámí Úřad evropského veřejného žalobce toto porušení bez zbytečného odkladu subjektu údajů.

2. V oznámení určeném subjektu údajů podle odstavce 1 tohoto článku se za použití jasných a jednoduchých jazykových prostředků popíše povaha porušení zabezpečení osobních údajů a uvedou se v něm přinejmenším informace a doporučení uvedené v čl. 38e odst. 3 písm. b), c) a d).

3. Oznámení subjektu údajů uvedené v odstavci 1 se nevyžaduje, je-li splněna kterákoli z těchto podmínek:

a) Úřad evropského veřejného žalobce zavedl náležitá technická a organizační ochranná opatření a tato opatření byla použita u osobních údajů dotčených porušením zabezpečení osobních údajů, zejména taková, která činí tyto údaje nesrozumitelnými pro kohokoli, kdo není oprávněn k nim přistupovat, jako je například šifrování;

b) Úřad evropského veřejného žalobce přijal následná opatření, která zajistí, že vysoké riziko pro práva a svobody subjektů údajů podle odstavce 1 se již pravděpodobně neprojeví;

c) vyžadovalo by to nepřiměřené úsilí. V takovém případě musí být subjekty údajů informovány stejně účinným způsobem pomocí veřejného oznámení nebo podobného opatření.

4. Jestliže Úřad evropského veřejného žalobce dotčenému subjektu údajů porušení zabezpečení osobních údajů ještě neoznámil, může evropský inspektor ochrany údajů po posouzení pravděpodobnosti toho, že dané porušení bude mít za následek vysoké riziko, požadovat, aby tak učinil, nebo může rozhodnout, že je splněna některá z podmínek uvedených v odstavci 3.
5. Oznámení subjektu údajů podle odstavce 1 tohoto článku lze odložit, omezit či lze od něj upustit za podmínek uvedených v čl. 37i odst. 3 a z důvodů v něm stanovených.

Článek 40

Oprávněný přístup k osobním údajům v rámci Úřadu evropského veřejného žalobce

Přístup k operativním osobním údajům zpracovávaným Úřadem evropského veřejného žalobce mohou mít výhradně evropský nejvyšší žalobce, evropští žalobci, evropští pověřeni žalobci a oprávnění zaměstnanci, jež jsou jim nápomocni, a to za účelem plnění svých úkolů a v mezích stanovených tímto nařízením.

Článek 41

Jmenování pověřence pro ochranu osobních údajů

1. Kolegium jmenuje pověřence pro ochranu osobních údajů na návrh evropského nejvyššího žalobce. Pověřenec pro ochranu osobních údajů je zaměstnancem, jenž je jmenován konkrétně pro tento účel. Ve výkonu svých povinností jedná nezávisle a nesmí přijímat žádné pokyny.
- 1a. Pověřenec pro ochranu osobních údajů musí být vybrán na základě svých profesních kvalit, zejména na základě svých odborných znalostí práva a praxe v oblasti ochrany údajů a své schopnosti plnit úkoly stanovené v tomto nařízení, zejména úkoly uvedené v článku 41b.
- 1b. Výběr pověřence pro ochranu osobních údajů nesmí vést ke střetu zájmů mezi povinnostmi pověřence pro ochranu osobních údajů a jeho dalšími úředními povinnostmi, zejména těmi, které vyplývají z uplatňování tohoto nařízení.

1c. Pověřenec pro ochranu osobních údajů je jmenován na období čtyř let. Může být jmenován opakovaně, jeho funkční období však nesmí přesáhnout osm let. Z funkce pověřence pro ochranu osobních údajů ho může kolegium odvolat pouze se souhlasem evropského inspektora ochrany údajů, přestane-li splňovat podmínky požadované pro výkon této funkce.

1d. Úřad evropského veřejného žalobce zveřejní kontaktní údaje pověřence pro ochranu osobních údajů a sdělí je evropskému inspektorovi ochrany údajů.

Článek 41a

Postavení pověřence pro ochranu osobních údajů

1. Úřad evropského veřejného žalobce zajistí, aby byl pověřenec pro ochranu osobních údajů náležitě a včas zapojen do veškerých záležitostí souvisejících s ochranou osobních údajů.
2. Úřad evropského veřejného žalobce podporuje pověřence pro ochranu osobních údajů při plnění úkolů uvedených v článku 41b tím, že mu poskytuje zdroje nezbytné k plnění těchto úkolů, k přístupu k osobním údajům a operacím zpracování a k udržování jeho odborných znalostí.
3. Úřad evropského veřejného žalobce zajistí, aby pověřenec pro ochranu osobních údajů nedostával žádné pokyny týkající se výkonu těchto úkolů. V souvislosti s plněním svých úkolů není kolegiem propuštěn ani sankcionován. Pověřenec pro ochranu osobních údajů je přímo podřízen evropskému nejvyššímu žalobci.
4. Subjekty údajů se mohou obracet na pověřence pro ochranu osobních údajů ve všech záležitostech souvisejících se zpracováním jejich osobních údajů a výkonem jejich práv podle tohoto nařízení a nařízení (ES) č. 45/2001.

5. Kolegium přijme prováděcí pravidla pro činnost pověřence pro ochranu osobních údajů. Tato prováděcí pravidla se týkají zejména výběrového řízení na místo pověřence pro ochranu osobních údajů a odvolání, úkolů, povinností a pravomocí i záruk nezávislosti pověřence pro ochranu osobních údajů.
6. Úřad evropského veřejného žalobce poskytne pověřenci pro ochranu osobních údajů zaměstnance a zdroje nezbytné pro výkon jeho úkolů.
7. Pověřenec pro ochranu osobních údajů a jeho zaměstnanci jsou vázáni povinnostmi zachování důvěrnosti podle článku 64.

Článek 41b

Úkoly pověřence pro ochranu osobních údajů

1. Pověřenec pro ochranu osobních údajů má zejména tyto úkoly týkající se zpracovávání osobních údajů:
 - x) nezávislé zajišťování toho, aby Úřad evropského veřejného žalobce dodržoval předpisy v oblasti ochrany údajů uvedené v tomto nařízení, v nařízení (ES) č. 45/2001 a v příslušných předpisech v oblasti ochrany údajů stanovených jednacíím řádem Úřadu evropského veřejného žalobce; to zahrnuje monitorování souladu s tímto nařízením, dalšími předpisy Unie nebo členských států v oblasti ochrany údajů a s koncepcemi Úřadu evropského veřejného žalobce v oblasti ochrany osobních údajů, včetně rozdělení odpovědnosti, zvyšování povědomí a odborné přípravy pracovníků zapojených do operací zpracování a souvisejících auditů;
 - xa) poskytování informací a poradenství Úřadu evropského veřejného žalobce a zaměstnancům, kteří provádějí zpracování, o jejich povinnostech podle tohoto nařízení a dalších předpisů Unie nebo členských států v oblasti ochrany údajů;
 - xb) poskytování poradenství na požádání, pokud jde o posouzení vlivu na ochranu osobních údajů, a monitorování jeho uplatňování podle článku 38b;
 - k) zajišťování toho, aby byl uchován záznam o předávání nebo získávání osobních údajů v souladu s předpisy, které budou stanoveny v jednacíím řádu Úřadu evropského veřejného žalobce;

- l) spolupráce se zaměstnanci Úřadu evropského veřejného žalobce odpovědnými za postupy, školení a poradenství týkající se zpracování údajů;
 - bb) spolupráce s evropským inspektorem ochrany údajů;
 - bbb) zajištění toho, aby subjekty údajů byly informovány o svých právech vyplývajících z tohoto nařízení;
 - bbbb) působení jako kontaktní místo pro evropského inspektora ochrany údajů; v záležitostech týkajících se zpracování, včetně předchozí konzultace podle článku 38c, a případně vedení konzultací v jakékoli jiné věci.
 - c) příprava výroční zprávy a předložení této zprávy evropskému nejvyššímu žalobci a evropskému inspektorovi ochrany údajů.
- 2a. Pověřenec pro ochranu osobních údajů vykonává funkce stanovené nařízením (ES) č. 45/2001, pokud jde o osobní údaje administrativní povahy.
3. Pověřenec pro ochranu osobních údajů a zaměstnanci Úřadu evropského veřejného žalobce, kteří jsou nápomocni pověřenci pro ochranu osobních údajů při výkonu jeho povinností, mají přístup k osobním údajům zpracovávaným Úřadem evropského veřejného žalobce a do jeho prostor v rozsahu, který je potřebný pro plnění jejich úkolů.
4. Dospěje-li pověřenec pro ochranu osobních údajů k závěru, že ustanovení nařízení (ES) č. 45/2001, která se vztahují ke zpracovávání osobních údajů správního charakteru, nebo ustanovení tohoto nařízení, která se vztahují ke zpracovávání operativních osobních údajů, nebyla dodržena, informuje o této skutečnosti evropského nejvyššího žalobce a požádá jej, aby napravit neshodu ve stanovené lhůtě. Nevyřeší-li evropský nejvyšší žalobce neshodu ve zpracovávání ve stanovené lhůtě, pověřenec pro ochranu osobních údajů postoupí záležitost evropskému inspektorovi ochrany údajů.

Článek 43a
Obecné zásady pro předávání osobních údajů

1. Úřad evropského veřejného žalobce může předávat osobní údaje třetím zemím nebo mezinárodním organizacím za předpokladu, že jsou splněny ostatní ustanovení tohoto nařízení, zejména čl. 37cc, pouze pokud jsou splněny podmínky stanovené v článcích 43a až 43d, konkrétně:
- a) předání je zapotřebí pro výkon úkolů Úřadu evropského veřejného žalobce;
 - b) osobní údaje jsou předány správci ve třetí zemi nebo v mezinárodní organizaci, který je orgánem příslušným pro účely stanovené v článku 59 (vztahy se třetími zeměmi a mezinárodními organizacemi);
 - c) v případě, že osobní údaje, které mají být předány v souladu s tímto článkem, byly předány nebo zpřístupněny Úřadu evropského veřejného žalobce členským státem, musí tento úřad získat předchozí povolení k předání příslušným orgánem tohoto členského státu v souladu s jeho vnitrostátními právními předpisy, pokud tento členský stát neudělil povolení k takovému předání obecnou formou, nebo za zvláštních podmínek;
 - d) pokud Komise podle článku 43b tohoto nařízení rozhodla, že daná třetí země nebo mezinárodní organizace zajišťuje přiměřenou úroveň ochrany, nebo v případě, že neexistuje rozhodnutí o odpovídající ochraně podle článku 43b, pokud byly předloženy nebo existují vhodné záruky podle článku 43c, nebo pokud neexistuje rozhodnutí o odpovídající ochraně podle článku 43b a neexistují vhodné záruky podle článku 43c, uplatní se výjimka pro specifické situace podle článku 43d tohoto nařízení²⁴; a

²⁴ DE vzneslo k tomuto ustanovení výhradu přezkumu.

e) v případě dalšího předání do jiné třetí země nebo mezinárodní organizace třetí zemí nebo mezinárodní organizací vyžaduje Úřad evropského veřejného žalobce, aby ho třetí země nebo mezinárodní organizace požádala o předchozí povolení takového dalšího předání, přičemž Úřad evropského veřejného žalobce jej může poskytnout teprve po zohlednění všech relevantních faktorů, včetně závažnosti trestného činu, účelu, pro který byly osobní údaje původně předány, a úrovně ochrany osobních údajů ve třetí zemi nebo mezinárodní organizaci, které jsou osobní údaje dále předávány.

2. Úřad evropského veřejného žalobce může osobní údaje předávat bez předchozího povolení členského státu podle odst. 1 písm. c) pouze tehdy, pokud je nezbytné, aby se zabránilo bezprostřednímu a závažnému ohrožení veřejné bezpečnosti v určitém členském státě nebo třetí zemi nebo podstatných zájmů členského státu, a předchozí povolení nelze včas získat. Orgán příslušný pro vydání předchozího povolení musí být neprodleně informován.

2a. Předávání osobních údajů poskytnutých Úřadem evropského veřejného žalobce do třetí země nebo mezinárodní organizace členským státem, orgánem, institucí, subjektem nebo agenturou Unie je zakázáno. To neplatí v případech, kdy Úřad evropského veřejného žalobce toto předání schválil poté, co zohlednil všechny relevantní faktory, včetně závažnosti trestného činu, účelu, pro který byly osobní údaje původně předány, a úrovně ochrany osobních údajů ve třetí zemi nebo mezinárodní organizaci, které jsou osobní údaje předávány. Tato povinnost získat předchozí povolení od Úřadu evropského veřejného žalobce se nevztahuje na případy, které byly postoupeny příslušným vnitrostátním orgánům podle článku 28a.

3. Články 43a až 43d se použijí s cílem zajistit, aby úroveň ochrany fyzických osob zaručená tímto nařízením a právními předpisy Unie nebyla znehodnocena.

Článek 43b

Předávání založené na rozhodnutí o odpovídající ochraně

Úřad evropského veřejného žalobce může předávat osobní údaje třetím zemím nebo mezinárodním organizacím, pokud Komise rozhodla v souladu s článkem 36 směrnice (EU) č. 2016/680 o tom, že třetí země, území či jedno nebo více konkrétních odvětví v dané třetí zemi nebo daná mezinárodní organizace zaručuje odpovídající úroveň ochrany.

Článek 43c

Předávání založené na vhodných zárukách

1. Nedojde-li k rozhodnutí podle článku 43b, může Úřad evropského veřejného žalobce předávat osobní údaje do třetí země nebo mezinárodní organizaci, pokud:
 - a) byly právně závazným nástrojem poskytnuty vhodné záruky ve vztahu k ochraně osobních údajů; nebo
 - b) Úřad evropského veřejného žalobce posoudil všechny okolnosti daného předání osobních údajů a dospěl k závěru, že ve vztahu k ochraně osobních údajů existují vhodné záruky.
2. Úřad evropského veřejného žalobce uvědomí evropského inspektora ochrany údajů o kategoriích předávání podle odst. 1 písm. b).
3. Je-li předání osobních údajů založeno na odst. 1 písm. b), je zdokumentováno a příslušná dokumentace na požádání zpřístupněna evropskému inspektorovi ochrany údajů, přičemž obsahuje mimo jiné den a čas předání, informace o přijímajícím příslušném orgánu, důvody předání a předané osobní údaje.

Článek 43d
Výjimky pro specifické situace

1. Neexistuje-li rozhodnutí o odpovídající ochraně podle článku 43b ani vhodné záruky podle článku 43c, může Úřad evropského veřejného žalobce předat osobní údaje do třetí země nebo mezinárodní organizaci pouze za podmínky, že předání je nezbytné:

- a) k ochraně životně důležitých zájmů subjektu údajů nebo jiné osoby;
- b) k ochraně oprávněných zájmů subjektu údajů;
- c) k tomu, aby se zabránilo bezprostřednímu a závažnému ohrožení veřejné bezpečnosti v určitém členském státě nebo třetí zemi; nebo
- d) v individuálních případech k výkonu úkolů Úřadu evropského veřejného žalobce, pokud Úřad evropského veřejného žalobce nerozhodne, že základní práva a svobody subjektu údajů převažují nad veřejným zájmem na předání.²⁵

2. Je-li předání osobních údajů založeno na odstavci 1, je zdokumentováno a příslušná dokumentace na požádání zpřístupněna evropskému inspektorovi ochrany údajů, přičemž obsahuje mimo jiné den a čas předání, informace o přijímajícím příslušném orgánu, důvody předání a předané osobní údaje.

Článek 43e²⁶

Předání osobních údajů příjemcům usazeným ve třetích zemích

1. Odchylně od čl. 43a odst. 1 písm. b) a aniž jsou dotčeny jakékoliv mezinárodní dohody uvedené v odstavci 2 tohoto článku, Úřad evropského veřejného žalobce může v individuálních a zvláštních případech předat osobní údaje přímo příjemcům usazeným ve třetích zemích pouze tehdy, pokud je to v souladu s ostatními ustanoveními této kapitoly a jsou splněny všechny tyto podmínky:

- a) předání je nezbytně nutné ke splnění jeho úkolů podle tohoto nařízení pro účely stanovené v čl. 37 odst. 1;

²⁵ DE vzneslo k odst. 1 písm. d) výhradu přezkumu.

²⁶ BE, LX a PT vznesly k tomuto ustanovení výhradu.

- b) Úřad evropského veřejného žalobce rozhodne, že nad veřejným zájmem vyžadujícím předání v daném případě nepřevažují žádná základní práva a svobody dotčeného subjektu údajů;
- c) Úřad evropského veřejného žalobce se domnívá, že předání orgánu příslušnému pro účely uvedené v čl. 37 odst. 1 ve třetí zemi je neefektivní nebo nevhodné, zejména proto, že je nelze učinit včas;
- d) orgán příslušný pro účely uvedené v čl. 37 odst. 1 ve třetí zemi je bez zbytečného odkladu informován, ledaže to je neefektivní nebo nevhodné;
- e) Úřad evropského veřejného žalobce informuje příjemce o konkrétním účelu nebo účelech, pro něž může osobní údaje zpracovat, pokud je takové zpracování nutné.

[2. Mezinárodními dohodami uvedenými v odstavci 1 se rozumí jakékoliv platné dvoustranné nebo mnohostranné mezinárodní dohody mezi Evropskou unií a třetími zeměmi v oblasti justiční spolupráce v trestních věcech a policejní spolupráce.

3. Je-li předání osobních údajů založeno na odstavci 1, je zdokumentováno a příslušná dokumentace na požádání zpřístupněna evropskému inspektorovi ochrany údajů, přičemž obsahuje mimo jiné den a čas předání, informace o přijímajícím příslušném orgánu, důvody předání a předané osobní údaje.

Článek 44c²⁷

Dozor vykonávaný evropským inspektorem ochrany údajů

1. Evropský inspektor ochrany údajů je pověřen sledováním a zajišťováním toho, aby bylo uplatňováno toto nařízení související s ochranou základních práv a svobod fyzických osob v souvislosti se zpracováním operativních osobních údajů Úřadem evropského veřejného žalobce, a dále je pověřen poradenstvím pro Úřad evropského veřejného žalobce a subjekty údajů pro všechny otázky, které se týkají zpracování operativních osobních údajů. Za tímto účelem plní úkoly stanovené v odstavci 2, vykonává pravomoci svěřené podle odstavce 3 a spolupracuje s vnitrostátními dozorovými úřady v souladu s článkem 45.

²⁷ BE, ES, PT a SI vznesly k tomuto ustanovení výhradu přezkumu.

2. Evropský inspektor ochrany údajů má podle tohoto nařízení následující úkoly:
- a) vyslechne a posoudí stížnosti a v přiměřené době sdělí subjektu údajů výsledky;
 - b) provádí vyšetřování buď z vlastního podnětu, nebo na základě stížnosti a v přiměřené době sdělí subjektu údajů výsledky;
 - c) kontroluje a zajišťuje uplatňování ustanovení tohoto nařízení o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováváním operativních osobních údajů Úřadem evropského veřejného žalobce;
 - d) buď z vlastního podnětu nebo v rámci konzultace poskytuje poradenství Úřadu evropského veřejného žalobce o všech otázkách, které se týkají zpracování operativních osobních údajů, zejména před vypracováním vnitřních pravidel v oblasti ochrany základních práv a svobod v souvislosti se zpracováním operativních osobních údajů.
3. Evropský inspektor ochrany údajů může podle tohoto nařízení:
- a) poskytovat poradenství subjektům údajů při výkonu jejich práv;
 - b) předložit věc Úřadu evropského veřejného žalobce v případě údajného porušení ustanovení upravujících zpracování operativních osobních údajů a případně podat návrhy na nápravu daného porušení a na zlepšení ochrany subjektů údajů;
 - c) konzultovat Úřad evropského veřejného žalobce v případech, kdy byly žádosti o výkon určitých práv týkajících se operativních osobních údajů zamítnuty v rozporu s články 37e až 37k²⁸;
 - d) postoupit věc Úřadu evropského veřejného žalobce;

²⁸ Komise vznesla k tomuto ustanovení výhradu.

- e) nařídit Úřadu evropského veřejného žalobce, aby provedl opravu, omezení či výmaz operativních osobních údajů, které byly zpracovány Úřadem evropského veřejného žalobce v rozporu s ustanoveními upravujícími zpracování operativních osobních údajů a oznámení těchto kroků třetím osobám, jimž byly tyto údaje sděleny, pokud to nenarušuje vyšetřování a stíhání vedená Úřadem evropského veřejného žalobce;
 - f) předložit věc Soudnímu dvoru Evropské unie za podmínek, které stanoví Smlouva;
 - g) zasahovat do právních sporů předložených Soudnímu dvoru Evropské unie.
4. Evropský inspektor ochrany údajů má přístup k osobním údajům zpracovávaným Úřadem evropského veřejného žalobce a do jeho prostor v rozsahu nezbytném pro plnění svých úkolů²⁹.
5. Evropský inspektor ochrany údajů vypracuje o činnostech dozoru Úřadu evropského veřejného žalobce výroční zprávu.

Článek 44d

Služební tajemství evropského inspektora ochrany údajů

Evropský inspektor ochrany údajů a jeho zaměstnanci jsou povinni během svého funkčního období a po jeho skončení dodržovat povinnost mlčenlivosti týkající se všech důvěrných informací, o nichž se dozvěděli během výkonu svých služebních povinností.

²⁹ ES a PT vznesly k tomuto odstavci výhradu.

Článek 45

Spolupráce mezi evropským inspektorem ochrany údajů a vnitrostátními [...] dozorovými úřady

1. Evropský inspektor ochrany údajů jedná v úzké spolupráci s vnitrostátními dozorovými úřady, pokud se jedná o konkrétní problematiku vyžadující účast na vnitrostátní úrovni, zejména pokud evropský inspektor ochrany údajů nebo vnitrostátní dozorový úřad zjistí velké nesrovnalosti mezi postupy členských států nebo potenciálně nezákonné předávání prostřednictvím komunikačních kanálů Úřadu evropského veřejného žalobce nebo v souvislosti s otázkami týkajícími se provádění a výkladu tohoto nařízení, nastolenými jedním nebo více vnitrostátními dozorovými úřady.
2. V případech podle odstavce 1 si mohou evropský inspektor ochrany údajů a vnitrostátní dozorové úřady, v jejichž působnosti je dohled nad ochranou údajů, jednají-li každý v rozsahu své příslušné působnosti, podle potřeby vyměňovat relevantní informace, pomáhat si při výkonu auditů a kontrol, šetřit problémy související s výkladem či uplatňováním tohoto nařízení, studovat problémy vztahující se k výkonu nezávislého dohledu či k výkonu práv subjektů údajů, vypracovávat harmonizované návrhy společných řešení jakýchkoli problémů a podporovat informovanost o právech na ochranu údajů.
3. Evropský sbor pro ochranu osobních údajů zřízený nařízením (EU) č. 2016/679 plní rovněž úkoly stanovené článku 51 směrnice (EU) 2016/680, pokud jde o záležitosti spadající do tohoto nařízení, zejména úkoly uvedené v odstavcích 1 a 2 tohoto článku.

Článek 46

Právo podat stížnost k evropskému inspektorovi ochrany údajů

1. Každý subjekt údajů má právo podat stížnost k evropskému inspektorovi ochrany údajů, jestliže se subjekt údajů domnívá, že zpracování operativních osobních údajů, které se ho týkají, ze strany Úřadu evropského veřejného žalobce porušuje ustanovení tohoto nařízení.
2. Evropský inspektor ochrany údajů informuje subjekt údajů o pokroku v řešení stížnosti a o jeho výsledku, jakož i o možnosti využít soudní ochranu podle článku 46a.

Článek 46a

Právo na soudní přezkum proti evropskému inspektorovi ochrany údajů

Proti rozhodnutím evropského inspektora ochrany údajů lze podat žalobu k Soudnímu dvoru Evropské unie³⁰.

[...]

Článek 73a

Přezkum pravidel týkajících se ochrany fyzických osob v souvislosti se zpracováváním osobních údajů Úřadem evropského veřejného žalobce

V souvislosti s přizpůsobením nařízení (ES) č. 45/2001 v souladu s čl. 2 odst. 3 a článkem 98 nařízení (EU) č. 2016/679 přezkoumá Komise ustanovení týkající se ochrany fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů Úřadem evropského veřejného žalobce stanovená tímto nařízením. Komise případně předloží legislativní návrh na změnu nebo zrušení těchto ustanovení.

Článek a

Výkon přenesené pravomoci

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci svěřená Komisi podléhá podmínkám stanoveným v tomto článku.
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 37 odst. 1b se Komisi svěřuje na dobu neurčitou od (*datum vstupu základního legislativního aktu v platnost*).
3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomocí uvedené v čl. 37 odst. 1b kdykoliv zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*, nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

³⁰ Je třeba přezkoumat ve vztahu k článku 36.

4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci vede Komise konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016.
5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.
6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 37 odst. 1a vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě [2 měsíců] ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Tato lhůta se z podnětu Evropského parlamentu a Rady prodlužuje o [2 měsíce].

Článek b

Postup pro naléhavé případy

1. Akty v přenesené pravomoci přijaté podle tohoto článku vstupují v platnost bezodkladně a jsou použitelné, pokud proti nim není vyslovena námitka v souladu s odstavcem 2. V oznámení aktu v přenesené pravomoci Evropskému parlamentu a Radě se uvedou důvody použití postupu pro naléhavé případy.
2. Evropský parlament nebo Rada mohou proti aktu v přenesené pravomoci vyslovit námitky postupem uvedeným v čl. a odst. 5. V takovém případě Komise tento akt zruší okamžitě poté, co jí Evropský parlament nebo Rada oznámí rozhodnutí o vyslovení námitek.

ODDÍL 4
PRAVIDLA PRO ZJEDNODUŠENÉ POSTUPY

[...]

Článek 34
Zjednodušené postupy stíhání³¹

1. Pokud platné vnitrostátní právní předpisy stanoví zjednodušený postup stíhání, jehož cílem je konečné rozhodnutí v určité věci na základě podmínek dohodnutých s podezřelou osobou³², evropský pověřený žalobce, který případ projednává, může v souladu s čl. 9 odst. 3 a čl. 29 odst. 1 navrhnout, aby příslušná stálá komora tento postup v souladu s podmínkami stanovenými ve vnitrostátním právu.
2. Stálá komora rozhodne o návrhu evropského pověřeného žalobce, který případ projednává, přičemž zohlední tyto důvody:
 - a) závažnost trestného činu zejména na základě újmy způsobené finančním zájmům Unie,
 - b) ochotu podezřelého pachatele napravit újmu způsobenou nezákonným jednáním,

³¹ Komise má k tomuto ustanovení výhradu.

³² Bude vložen bod odůvodnění v tomto znění: „*Vnitrostátní právní řády stanoví různé druhy zjednodušených postupů stíhání, na nichž se může rovněž podílet soud, například ve formě dohod s podezřelou osobou. Pokud takové postupy existují, měl by mít evropský pověřený žalobce právo je použít za podmínek stanovených ve vnitrostátních právních předpisech a v situacích uvedených v tomto nařízení. Tyto situace by měly zahrnovat případy, v nichž konečná újma trestného činu, po případném uhrazení částky odpovídající újmě, není významná. Vzhledem k zájmu na soudržné a účinné politice stíhání ze strany úřadu by měla být příslušná stálá komora pokaždé vyzvána k vyjádření souhlasu s použitím těchto postupů. Pokud byl zjednodušený postup úspěšně použit, melo by být v daném případě vydáno konečné rozhodnutí.*“

c) použití postupu by bylo v souladu s obecnými cíli a základními zásadami Úřadu evropského veřejného žalobce, jak jsou stanoveny v tomto nařízení.

Kolegium přijme pokyny k uplatnění těchto důvodů.

3. Pokud stálá komora s návrhem souhlasí, evropský pověřený žalobce, který případ projednává, použije zjednodušený postup stíhání v souladu s podmínkami stanovenými ve vnitrostátních právních předpisech a zaznamená tuto skutečnost v systému řízení případů. Po dokončení zjednodušeného postupu stíhání po splnění podmínek dohodnutých s podezřelým stálá komora vydá evropskému podezřelému žalobci pokyn k postupu s cílem vydat v daném případě konečné rozhodnutí.

KAPITOLA VII

FINANČNÍ USTANOVENÍ A USTANOVENÍ O ZAMĚSTNANCÍCH

ODDÍL 1

FINANČNÍ USTANOVENÍ

Článek 48

Účastníci finančních operací

1. Evropský nejvyšší žalobce odpovídá za přípravu rozhodnutí o sestavení rozpočtu a jejich předložení kolegiu k přijetí.
2. Správní ředitel odpovídá jako schvalující osoba za plnění rozpočtu Úřadu evropského veřejného žalobce.

Článek 49

Rozpočet

1. Evropský nejvyšší žalobce připraví na základě návrhu vypracovaného správním ředitelem odhady všech příjmů a výdajů Úřadu evropského veřejného žalobce pro každý rozpočtový rok, který odpovídá kalendářnímu roku. Tyto odhady budou uvedeny v rozpočtu Úřadu evropského veřejného žalobce.
2. Pokud jde o příjmy a výdaje, je rozpočet Úřadu evropského veřejného žalobce vyvážený.
3. Aniž by tím byly dotčeny jiné zdroje, příjmy Úřadu evropského veřejného žalobce zahrnují:
 - a) příspěvek Unie zapsaný v souhrnném rozpočtu Unie;
 - b) poplatky za publikace a veškeré služby, které Úřad evropského veřejného žalobce poskytuje.

4. Výdaje Úřadu evropského veřejného žalobce zahrnují odměny evropského nejvyššího žalobce, evropských žalobců, evropských pověřených žalobců, správního ředitele a pracovníků Úřadu evropského veřejného žalobce, správní náklady, náklady na infrastrukturu a operační výdaje.
5. Pokud evropští pověřeni žalobci jednají v rámci úkolů Úřadu evropského veřejného žalobce, považují se příslušné výdaje evropských pověřených žalobců v průběhu těchto činností za operační výdaje Úřadu evropského veřejného žalobce.

Operační výdaje Úřadu evropského veřejného žalobce v zásadě nezahrnují náklady spojené s vyšetřovacími opatřeními prováděnými příslušnými vnitrostátními orgány nebo náklady na právní pomoc³³. V rámci rozpočtu úřadu však tyto výdaje zahrnují některé náklady spojené s vyšetřováním a trestním stíháním podle odstavce 5a.

Operační výdaje rovněž zahrnují vytvoření systému řízení případů, odbornou přípravu, mise a překlady nezbytné pro vnitřní fungování Úřadu evropského veřejného žalobce, jako jsou překlady pro stálou komoru.³⁴

- 5a.³⁵ Je-li jménem úřadu prováděno mimořádně nákladné³⁶ vyšetřovací opatření, evropští pověřeni žalobci mohou, na odůvodněnou žádost příslušných vnitrostátních orgánů nebo ze své vlastní iniciativy, konzultovat stálou komoru ohledně toho, zda by náklady spojené s vyšetřovacím opatřením mohly být částečně nesený Úřadem evropského veřejného žalobce. Takové konzultace nezpozdí vyšetřování. Stálá komora pak může, po konzultaci se správním ředitelem a na základě přiměřenosti tohoto opatření

³³ Podle Komise je třeba z operačních výdajů Úřadu evropského veřejného žalobce rovněž vyjmout náklady spojené se sekretariátem evropských pověřených žalobců. Některé členské státy však mají za to, že tyto náklady musí být kryty z rozpočtu Úřadu evropského veřejného žalobce.

³⁴ Komise vznesla výhradu ohledně překladu, viz čl. 63 odst. 2.

³⁵ Komise, MT, PT, AT, BG a DE vznesly výhradu k tomuto ustanovení.

³⁶ Doplní se tento bod odůvodnění: „*Tyto mimořádně vysoké náklady mohou souviset například se složitými znaleckými posudky, rozsáhlými policejními operacemi nebo se sledováním během dlouhého časového období.*“

provedeného za zvláštních okolností a s výjimečnými náklady, které přináší, rozhodnout o vyhovění žádosti nebo jejím zamítnutí, v souladu s pravidly pro posouzení těchto kritérií stanovenými v jednacím řádu. Správní ředitel pak rozhodne o výši příspěvku, který má být udělen, na základě dostupných finančních zdrojů. Správní ředitel informuje o rozhodnutí evropského pověřeného žalobce, který případ projednává.

Článek 50

Sestavování rozpočtu

1. Evropský nejvyšší žalobce připraví každý rok na základě návrhu vypracovaného správním ředitelem předběžný návrh odhadů příjmů a výdajů Úřadu evropského veřejného žalobce pro následující rozpočtový rok. Evropský nejvyšší žalobce předkládá předběžný návrh odhadů k přijetí kolegiu.
2. Předběžný návrh odhadů příjmů a výdajů Úřadu evropského veřejného žalobce je předán Komisi nejpozději do 31. ledna každého roku. Jeho konečnou verzi obsahující návrh plánu pracovních míst předá Úřad evropského veřejného žalobce Komisi nejpozději do 31. března.
3. Komise předá výkaz odhadů Evropskému parlamentu a Radě (rozpočtový orgán) spolu s návrhem souhrnného rozpočtu Unie.
4. Na základě tohoto výkazu odhadů zapíše Komise do návrhu souhrnného rozpočtu Unie odhady, které považuje za nezbytné pro plán pracovních míst, a výši příspěvku ze souhrnného rozpočtu, které předloží rozpočtovému orgánu v souladu s články 313 a 314 Smlouvy.
5. Rozpočtový orgán schvaluje prostředky na příspěvek ze souhrnného rozpočtu Unie Úřadu evropského veřejného žalobce.

6. Rozpočtový orgán přijme plán pracovních míst Úřadu evropského veřejného žalobce.
7. Kolegium přijme rozpočet Úřadu evropského veřejného žalobce na návrh evropského nejvyššího žalobce. Stává se konečným po konečném přijetí souhrnného rozpočtu Unie. V případě potřeby se upraví stejným postupem jako při přijímání původního rozpočtu.
8. Na jakékoliv projekty v oblasti nemovitostí, které zřejmě budou mít významný dopad na rozpočet Úřadu evropského veřejného žalobce, se vztahuje článek 88 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1271/2013.

Článek 51

Plnění rozpočtu

1. Správní ředitel podle článku 48 jednající jako schvalující osoba Úřadu evropského veřejného žalobce plní rozpočet v rámci své odpovědnosti a v mezích schválených v rozpočtu.
2. Správní ředitel každoročně předkládá rozpočtovému orgánu všechny důležité informace o výsledku veškerých hodnotících postupů.

Článek 52

Předkládání účetních závěrek a absolutorium

1. [...]
2. Do 1. března následujícího rozpočtového roku předá účetní Úřadu evropského veřejného žalobce účetnímu Komise a Účetnímu dvoru předběžnou účetní závěrku.
3. Do 31. března následujícího rozpočtového roku předá Úřad evropského veřejného žalobce Evropskému parlamentu, Radě a Účetnímu dvoru zprávu o rozpočtovém a finančním řízení.

4. Do 31. března následujícího rozpočtového roku předá účetní Komise Účetnímu dvoru předběžnou účetní závěrku Úřadu evropského veřejného žalobce konsolidovanou s účetní závěrkou Komise.
5. V souladu s čl. 148 odst. 1 nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 předloží Účetní dvůr nejpozději do 1. července následujícího roku své připomínky k předběžným účetním závěrkám Úřadu evropského veřejného žalobce.
6. Po obdržení připomínek Účetního dvora k předběžné účetní závěre Úřadu evropského veřejného žalobce podle článku 148 nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 vypracuje účetní Úřadu evropského veřejného žalobce na vlastní odpovědnost jeho konečnou účetní závěrku a předá ji kolegiu k vyjádření.
7. Do 1. července následujícího rozpočtového roku předá účetní Úřadu evropského veřejného žalobce konečnou účetní závěrku Evropskému parlamentu, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru společně se stanoviskem kolegia.
8. Konečná účetní závěrka Úřadu evropského veřejného žalobce se zveřejní v Úředním věstníku Evropské unie do 15. listopadu roku následujícího po příslušném rozpočtovém roce.
9. Správní ředitel předá Účetnímu dvoru odpověď na připomínky nejpozději do 30. září následujícího roku. Správní ředitel tuto odpověď předá také Komisi.
10. Správní ředitel poskytne Evropskému parlamentu na jeho žádost veškeré informace nezbytné pro řádný průběh udělení absolutoria za daný rozpočtový rok v souladu s čl. 109 odst. 3 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1271/2013.
11. Na základě doporučení Rady přijatého kvalifikovanou většinou udělí Evropský parlament do 15. května roku N + 2 správnímu řediteli absolutorium za plnění rozpočtu rozpočtového roku N.

Článek 53

Finanční pravidla

Evropský nejvyšší žalobce vypracuje na základě návrhu předloženého správním ředitelem návrh finančních pravidel platných pro Úřad evropského veřejného žalobce. Pravidla přijme kolegium po konzultaci s Komisí. Tato finanční pravidla se mohou odchýlit od nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1271/2013 ze dne 30. září 2013 pouze pokud je takové odchýlení zvlášť vyžadováno pro provoz Úřadu evropského veřejného žalobce a s předchozím souhlasem Komise.

ODDÍL 2

USTANOVENÍ O ZAMĚSTNANCÍCH

Článek 54

Obecná ustanovení

1. Nestanoví-li nařízení jinak, vztahují se na evropského nejvyššího žalobce, evropské žalobce, evropské pověřené žalobce, správní ředitele a zaměstnance Úřadu evropského veřejného žalobce služební řád Evropské unie, pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie a pravidla přijatá na základě dohody mezi orgány Evropské unie k provedení tohoto služebního a pracovního řádu ostatních zaměstnanců.

Evropský nejvyšší žalobce a evropští žalobci jsou zaměstnáni jako dočasní zaměstnanci Úřadu evropského veřejného žalobce podle čl. 2 písm. a) pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropské unie.

- 1a. Zaměstnanci Úřadu evropského veřejného žalobce se přijímají podle pravidel a předpisů platných pro úředníky a ostatní zaměstnance Evropské unie.

2. Pravomoci, které služební řád a pracovní řád ostatních zaměstnanců k uzavírání smluv svěřují orgánu oprávněnému ke jmenování vykonává kolegium. Kolegium může³⁷ tyto pravomoci, pokud jde o zaměstnance Úřadu evropského veřejného žalobce, přenést na správního ředitele. Přenesení pravomoci uvedené v předchozí větě se netýká evropského nejvyššího žalobce, evropských žalobců, evropských pověřených žalobců a správního ředitele.
3. Kolegium přijímá vhodná prováděcí pravidla ke služebnímu řádu a pracovnímu řádu ostatních zaměstnanců v souladu s článkem 110 služebního řádu. Kolegium rovněž přijímá programování lidských zdrojů, které tvoří součást programového dokumentu.
4. Na Úřad evropského veřejného žalobce a jeho zaměstnance se vztahuje Protokol o výsadách a imunitách Evropské unie.
5. Evropští pověřeni žalobci jsou přijímáni jako zvláštní poradci³⁸ v souladu s články 5, 123 a 124 pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropské unie³⁹. Příslušné vnitrostátní orgány usnadní výkon funkce

³⁷ V některém z bodů odůvodnění bude objasněno, že by kolegium mělo tyto pravomoci v zásadě vždy přenést, nevyžadují-li zvláštní okolnosti, aby pravomoci vykonávalo kolegium.

³⁸ Řada členských států (AT, DE, HU, PL, SE) si ponechává výhradu přezkumu ohledně praktických důsledků postavení zvláštních poradců a podmínek týkajících se tohoto postavení. V bodech odůvodnění bude objasněno, že odměna pro evropské pověřené žalobce jako zvláštní poradce, která bude stanovena na základě přímé dohody, bude vycházet z konkrétního rozhodnutí přijatého kolegiem. Toto rozhodnutí by mělo mimo jiné zajistit, že evropští pověřeni žalobci budou ve zvláštních případech, kdy vykonávají rovněž funkce vnitrostátních žalobců podle čl. 12 odst. 3, v zásadě i nadále odměňováni v rámci funkce vnitrostátních žalobců a odměna za výkon funkce zvláštního poradce bude odpovídat pouze ekvivalentu práce vykonané jménem Úřadu evropského veřejného žalobce ve funkci evropského pověřeného žalobce.

³⁹ Otázka řešení odborné nedostatečnosti evropských pověřených žalobců bude přezkoumána v kontextu článku 15 a všeobecného přezkumu tohoto znění.

evropských pověřených žalobců podle tohoto nařízení a zdrží se jakéhokoli jednání nebo postupů, které by mohly nepříznivě ovlivnit jejich kariéru a postavení ve vnitrostátním systému trestního stíhání. Příslušné vnitrostátní orgány poskytnou evropským pověřeným žalobcům především zdroje a zařízení nezbytná k výkonu jejich funkce podle tohoto nařízení a zajistí jejich plnou integraci do vnitrostátních útvarů pověřených trestním stíháním. Rovněž se zajistí, aby byla k dispozici odpovídající ujednání tak, aby byla zachována práva evropských pověřených žalobců týkající se sociálního zabezpečení, důchodu a pojistného krytí podle vnitrostátního systému. Také se zajistí, že celková odměna evropských pověřených žalobců není nižší, než by byla v případě, že by zůstali pouze vnitrostátními žalobci. Odpovědnost za všeobecné pracovní podmínky a pracovní prostředí evropských pověřených žalobců ponesou příslušné vnitrostátní justiční orgány.

- 5a. Evropským žalobcům a evropským pověřeným žalobcům nemohou být při výkonu jejich pravomocí souvisejících s vyšetřováním a stíháním vydávány žádné jiné příkazy, pokyny ani instrukce než ty, které jsou výslovně stanoveny v tomto nařízení, jak je uvedeno v článku 6.

Článek 55

Vyslaní národní odborníci a další pracovníci

1. Úřad evropského veřejného žalobce může vedle svých vlastních zaměstnanců využívat služeb vyslaných národních odborníků a dalších osob, které má k dispozici, avšak které nezaměstnává. Vyslaní národní odborníci podléhají při výkonu úkolů souvisejících s funkcí Úřadu evropského veřejného žalobce pravomoci evropského nejvyššího žalobce.
2. Kolegium přijme rozhodnutí, kterým se stanoví pravidla pro vysílání národních odborníků nebo jiných osob, které má úřad k dispozici, avšak které nezaměstnává, do Úřadu evropského veřejného žalobce.

Společná ustanovení

1. Pokud je to nutné pro plnění jeho úkolů, může Úřad evropského veřejného žalobce navázat a udržovat pracovní vztahy s orgány, institucemi nebo jinými subjekty Unie v souladu s jejich příslušnými cíli a s orgány třetích zemí a mezinárodními organizacemi⁴⁰.
2. Pokud je to důležité pro plnění jeho úkolů, může si Úřad evropského veřejného žalobce v souladu s článkem 67 přímo vyměňovat veškeré informace se subjekty uvedenými v odstavci 1, nestanoví-li toto nařízení jinak.
- 2a. Pro účely stanovené v odstavcích 1 a 2 může Úřad evropského veřejného žalobce uzavírat pracovní ujednání se subjekty uvedenými v odstavci 1. Tato pracovní ujednání jsou technické nebo operativní povahy a měla by být zaměřena zejména na usnadnění spolupráce a výměny informací mezi stranami těchto ujednání. Pracovní ujednání nesmí tvořit základ umožňující výměnu osobních údajů, ani nesmí mít právně závazné účinky pro Unii ani pro její členské státy.

⁴⁰ V některém bodu odůvodnění by mělo být vyjasněno, že by se pojem mezinárodní organizace pro účely tohoto nařízení vztahoval na Interpol. To by mohlo být rovněž upřesněno v článku 2 nařízení v rámci definic (podobně jako tomu bylo v případě nařízení o Eurojustu).

Vztahy s Eurojustem

1. Úřad evropského veřejného žalobce naváže a udržuje úzký vztah s Eurojustem založený na vzájemné spolupráci v rámci jejich příslušných pravomocí⁴¹ a na rozvoji operativních, správních a řídicích vazeb mezi nimi, jak je uvedeno níže⁴².
2. V operativních záležitostech může Úřad evropského veřejného žalobce do své činnosti týkající se přeshraničních případů Eurojust zapojit následujícími způsoby:
 - a) sdílením informací o svém vyšetřování, včetně osobních údajů, v souladu s příslušnými ustanoveními tohoto nařízení;
 - b) vyzváním Eurojustu nebo jeho příslušných národních členů, aby poskytovali podporu při předávání jeho rozhodnutí či žádostí o vzájemnou právní pomoc a jejich vykonávání v členských státech Eurojustu, které se nepodílely na zřízení Úřadu evropského veřejného žalobce, nebo ve třetích zemích.

⁴¹ Vloží se bod odůvodnění, jenž prozatím zní takto: „Úřad evropského veřejného žalobce a Eurojust by se měly stát partnery a měly by spolupracovat v operativních záležitostech v souladu se svými příslušnými mandáty. Tato spolupráce může zahrnovat jakékoli vyšetřování prováděné Úřadem evropského veřejného žalobce, pokud je výměna informací nebo koordinace vyšetřovacích opatření ohledně případů, jimiž se zabývá Eurojust, považována za nutnou či vhodnou. Pokud Úřad evropského veřejného žalobce Eurojust o tuto spolupráci požádá, měl by spolupracovat s národním členem Eurojustu daného členského státu, jehož evropský pověřený žalobce věc projednává. Operativní spolupráce může také zahrnovat třetí země, které mají dohodu o spolupráci s Eurojustem.“

⁴² Odstavec 1 bude přezkoumán po finalizaci odstavců 3 až 5 tohoto článku, včetně pokud jde o možnost uzavírání dohod mezi Úřadem evropského veřejného žalobce a Eurojustem.

3. Úřad evropského veřejného žalobce má na základě systému výskyt shody/bez výskytu shody nepřímý přístup k informacím v systému řízení případů Eurojustu. Kdykoliv je nalezena shoda mezi údaji zadanými do systému řízení případů Úřadem evropského veřejného žalobce a údaji v držení Eurojustu, bude tato skutečnost sdělena jak Eurojustu, tak Úřadu evropského veřejného žalobce a rovněž členskému státu, který tyto údaje Eurojustu poskytl. V případech, kdy byly údaje poskytnuté třetí zemí, bude Eurojust⁴³ informovat tuto třetí zemi o zjištěné shodě jen se souhlasem Úřadu evropského veřejného žalobce.

[...]

5. Úřad evropského veřejného žalobce se může spoléhat / spoléhá na administrativní podporu a zdroje Eurojustu. Podrobnosti tohoto režimu jsou upraveny dohodou. Eurojust může poskytnout / poskytuje Úřadu evropského veřejného žalobce [kterékoli z] následujících služeb⁴⁴:

- a) technickou podporu při přípravě ročního rozpočtu, programového dokumentu obsahujícího roční a víceleté programování a plánu řízení;
- b) technickou podporu při náboru zaměstnanců a řízení profesní dráhy;
- c) bezpečnostní služby;
- d) služby vztahující se k informačním technologiím;
- e) finanční řízení, účetnictví a auditorské služby;
- f) jakékoliv jiné služby týkající se společného zájmu.]⁴⁵

⁴³ Povinnosti Eurojustu budou řešeny v rámci nařízení o Eurojustu.

⁴⁴ Podrobnosti tohoto režimu jsou upraveny dohodou. FR, podpořená DE a LU, navrhla, aby Eurojust poskytoval Úřadu evropského veřejného žalobce „služby společného zájmu“ a aby toto ustanovení stanovilo, že „podrobnosti tohoto režimu jsou upraveny dohodou“.

⁴⁵ Obsah seznamu bude určen později.

Článek 57a
Vztahy s úřadem OLAF

1. Úřad evropského veřejného žalobce naváže a udržuje úzký vztah s úřadem OLAF založený na vzájemné spolupráci v rámci jejich příslušných pravomocí a na výměně informací. Vztah se zaměří zejména na zajištění využívání všech dostupných prostředků pro ochranu finančních zájmů Unie prostřednictvím doplňkovosti a podpory poskytované úřadem OLAF Úřadu evropského veřejného žalobce.
2. Aniž jsou dotčena možná opatření stanovená v odstavci 3, pokud Úřad evropského veřejného žalobce vede trestní vyšetřování v souladu s tímto nařízením, úřad OLAF nezahájí žádné souběžné správní vyšetřování týchž skutečností.⁴⁶
3. V průběhu vyšetřování vedeného Úřadem evropského veřejného žalobce může tento úřad požádat úřad OLAF, aby v souladu se svým mandátem podporoval nebo doplňoval jeho činnosti zejména tím, že:⁴⁷
 - a) poskytuje informace, analýzy (včetně forenzních analýz), odborné znalosti a operativní podporu;
 - b) usnadňuje koordinaci zvláštních opatření příslušných vnitrostátních správních orgánů a institucí EU;
 - c) provádí správní vyšetřování.

⁴⁶ Vyjasnit v bodě odůvodnění, že tímto není dotčena pravomoc úřadu OLAF zahájit vyšetřování z vlastního podnětu, v úzké spolupráci s Úřadem evropského veřejného žalobce. Komise uvedla, že i toto bude třeba vyřešit v nařízení o úřadu OLAF.

⁴⁷ Vyjasnit v bodě odůvodnění, že při všech činnostech na podporu Úřadu evropského veřejného žalobce jedná úřad OLAF nezávisle na Komisi, v souladu s nařízením (ES, Euratom) č. 883/2013.

4. Úřad evropského veřejného žalobce může poskytnout úřadu OLAF příslušné informace o případech, jež se rozhodl nevyšetřovat nebo jež zamítl, s cílem umožnit úřadu OLAF, aby zvážil vhodná správní opatření v souladu s jeho mandátem.⁴⁸
[...]
5. Úřad evropského veřejného žalobce má na základě systému výskyt shody/bez výskytu shody nepřímý přístup k informacím v systému řízení případů úřadu OLAF. Kdykoliv je nalezena shoda mezi údaji zadanými do systému řízení případů Úřadem evropského veřejného žalobce a údaji v držení úřadu OLAF, bude tato skutečnost sdělena jak úřadu OLAF, tak Úřadu evropského veřejného žalobce.
[...]

Článek 58

Vztahy s Europolem

1. Úřad evropského veřejného žalobce naváže a udržuje úzký vztah s Europolem. Za tímto účelem uzavřou obě strany pracovní ujednání stanovující způsoby jejich spolupráce.

⁴⁸ Toto ustanovení by bylo doplněno tímto bodem odůvodnění: „V případech, kdy Úřad evropského veřejného žalobce nevede vyšetřování, měl by mít možnost poskytnout příslušné informace úřadu OLAF, který zváží vhodná opatření v souladu se svým mandátem. Úřad evropského veřejného žalobce by zejména mohl zvážit možnost informovat úřad OLAF v případech, kdy neexistují žádné oprávněné důvody domnívat se, že je nebo byl spáchán trestný čin spadající do jeho pravomoci, kdy však může být vhodné správní vyšetřování úřadem OLAF, nebo v případech, kdy Úřad evropského veřejného žalobce věc zamítne a postoupení úřadu OLAF je žádoucí pro účely následných správních opatření nebo vymáhání finančních prostředků.“ Tento bod odůvodnění by měl rovněž objasnit, že Úřad evropského veřejného žalobce může při poskytování informací požádat, aby úřad OLAF zvážil, zda zahájí správní vyšetřování nebo přijme jiná následná správní nebo monitorovací opatření, zejména pro účely preventivních, vymáhacích nebo disciplinárních opatření v souladu s nařízením (ES, Euratom) č. 883/2013.

2. Pokud je to pro účely jeho vyšetřování nezbytné, má Úřad evropského veřejného žalobce na základě vlastní žádosti možnost získat veškeré související informace v držení Europolu týkající se trestného činu spadajícího do jeho působnosti a může rovněž Europol požádat o analytickou podporu konkrétního vyšetřování, které Úřad evropského veřejného žalobce provádí.

Článek 58a

Vztahy s dalšími orgány, institucemi a jinými subjekty Unie

1. Úřad evropského veřejného žalobce naváže a udržuje vztah spolupráce s Komisí za účelem ochrany finančních zájmů Unie. Za tímto účelem uzavřou obě strany dohodu stanovující způsoby jejich spolupráce.
2. Aniž je dotčen řádný průběh a důvěrnost jeho vyšetřování, poskytne Úřad evropského veřejného žalobce neprodleně dotyčnému orgánu, instituci nebo jinému subjektu Unie a jiným dotčeným obětem dostatečné informace k tomu, aby mohly přijmout vhodná opatření, zejména:
 - a) správní opatření, jako jsou preventivní opatření k ochraně finančních zájmů Unie. Úřad může orgánu, instituci, agentuře nebo jinému subjektu Unie doporučit konkrétní opatření;
 - b) vystupovat jako účastník řízení;
 - c) pro účely správního vymáhání dlužných částek do rozpočtu Unie nebo disciplinárního opatření.⁴⁹

[...]

⁴⁹ Bod odůvodnění: „Úřad evropského veřejného žalobce by měl orgánům, institucím nebo jiným subjektům Unie a dalším obětem umožnit, aby přijaly veškerá vhodná opatření. Orgány, instituce nebo jiné subjekty Unie by měly být schopny přijmout jakékoliv opatření nezbytné pro ochranu zájmů Unie. To může zahrnovat přijímání preventivních opatření, zejména pro předcházení jakémukoli pokračujícímu protiprávnímu jednání nebo pro ochranu Unie před poškozením pověstí, nebo možnost vystupovat jako účastník řízení v souladu s vnitrostátním právem. Výměna informací by měla probíhat za plného respektování nezávislosti Úřadu evropského veřejného žalobce, a to pouze v rozsahu, v němž je to možné, aniž je dotčen řádný průběh a důvěrnost vyšetřování.“

KAPITOLA IX

OBECNÁ USTANOVENÍ

Článek 62

Právní postavení a provozní podmínky

1. V každém členském státě má Úřad evropského veřejného žalobce způsobilost k právním úkonům, kterou vnitrostátní právní předpisy přiznávají právníkům osobám.
2. Nezbytná ujednání týkající se prostor poskytnutých Úřadu evropského veřejného žalobce a zařízení zajištěných hostitelským členským státem jsou společně s konkrétními pravidly platnými v daném členském státě pro členy kolegia, správního ředitele a zaměstnance Úřadu evropského veřejného žalobce a jejich rodinné příslušníky stanovena v dohodě o sídle uzavřené mezi Úřadem evropského veřejného žalobce a hostitelským členským státem nejpozději 2 roky po vstupu tohoto nařízení v platnost.

Článek 63

Jazykový režim

1. Na úkony podle článků 16 a 72 se vztahuje nařízení č. 1.
- 1a. O interním jazykovém režimu Úřadu evropského veřejného žalobce rozhodne dvoutřetinovou většinou hlasů svých členů kolegium⁵⁰.
2. Překladatelské služby potřebné pro administrativní fungování Úřadu evropského veřejného žalobce na ústřední úrovni zajišťuje Překladatelské středisko pro instituce Evropské unie, pokud naléhavost věci nevyžaduje jiné řešení. O způsobu překládání pro účely vyšetřování rozhodnou v souladu s platným vnitrostátním právem evropské pověření žalobci⁵¹.

⁵⁰ FR vznesla k tomuto ustanovení výhradu.

⁵¹ Komise a LU vznesly k tomuto ustanovení výhradu. LU navrhlo vypustit část „pokud naléhavost věci nevyžaduje jiné řešení.“

Důvěrnost⁵²

1. Členové kolegia, správní ředitel a zaměstnanci Úřadu evropského veřejného žalobce, vyslaní národní odborníci a další osoby, které má úřad k dispozici, avšak které nezaměstnává, a evropští pověřeni žalobci jsou vázáni povinností dodržovat důvěrnost všech informací v držení Úřadu evropského veřejného žalobce, a to v souladu s právními předpisy Unie.
2. Jakákoli jiná osoba podílející se na výkonu funkcí Úřadu evropského veřejného žalobce nebo napomáhající tomuto výkonu funkcí na vnitrostátní úrovni je vázána povinností dodržovat důvěrnost podle platných vnitrostátních právních předpisů.
3. Povinnost zachovávat důvěrnost údajů platí i po skončení funkce nebo zaměstnání a po ukončení činnosti osob uvedených v odstavcích 1 a 2.
4. Povinnost dodržovat důvěrnost v souladu s platnými vnitrostátními či unijními předpisy se vztahuje na všechny informace, které Úřad evropského veřejného žalobce získá, pokud již tyto informace nebyly zákonně zveřejněny.

⁵² Komise vznesla k tomuto ustanovení výhradu; zůstane-li čl. 64 odst. 2 ve stávajícím znění, žádá o vložení článku 64a (služební tajemství).

Transparentnost

1. Nařízení (ES) č. 1049/2001 se vztahuje na dokumenty, které se týkají správních úkolů Úřadu evropského veřejného žalobce⁵³.
2. Do šesti měsíců ode dne jeho zřízení vypracuje evropský nejvyšší žalobce prováděcí pravidla k tomuto ustanovení za účelem jejich přijetí kolegiem.
3. Proti rozhodnutím přijatým Úřadem evropského veřejného žalobce podle článku 8 nařízení (ES) č. 1049/2001 lze podat stížnost k veřejnému ochránci práv podle podmínek článku 228 Smlouvy nebo žalobu k Soudnímu dvoru Evropské unie podle podmínek článku 263 Smlouvy.

⁵³ Příslušný bod odůvodnění bude upřesněn, aby bylo toto ustanovení plně odůvodněno a vykládáno tak, že dokumenty vztahující se k operativním úkolům Úřadu evropského veřejného žalobce by v zásadě neměly být zveřejňovány; tento bod odůvodnění by měl rovněž upřesnit, že řízení vedená Úřadem evropského veřejného žalobce jsou transparentní v souladu s čl. 15 odst. 3 SFEU a že kolegium bude muset přijmout konkrétní ustanovení o tom, jak bude zajištěno právo přístupu veřejnosti k dokumentům. Komise, DE, FI a SE vnesly výhradu k uvedenému omezení oblasti působnosti tohoto ustanovení. Bude rovněž vložen tento bod odůvodnění: „*Nic v tomto nařízení není zamýšleno tak, aby omezilo právo veřejnosti na přístup k dokumentům v rozsahu, v němž je zaručeno v Unii a v členských státech, zejména podle článku 42 Listiny a jiných příslušných ustanovení.*“ DE navrhlo změnit znění tohoto odstavce takto: „Nařízení (ES) č. 1049/2001 se vztahuje na jiné dokumenty než spisy uchovávané v souladu s článkem [23], jakož i jejich zobrazení v elektronické podobě.“

Úřad OLAF a Evropský účetní dvůr

1. Pro usnadnění boje proti podvodům, korupci a jiným protiprávním činnostem podle nařízení (ES) č. 883/2013 přistoupí Úřad evropského veřejného žalobce do šesti měsíců ode dne použitelnosti tohoto nařízení k interinstitucionální dohodě ze dne 25. května 1999 o vnitřním vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) a přijme vhodná ustanovení vztahující se na evropského nejvyššího žalobce, evropské žalobce, správního ředitele a zaměstnance Úřadu evropského veřejného žalobce, vyslané národní odborníky a další osoby, které má úřad k dispozici, avšak které nezaměstnává, a evropské pověřené žalobce [...] podle vzoru stanoveného v příloze k uvedené dohodě.
2. Evropský účetní dvůr má pravomoc provádět na základě kontroly dokumentů i inspekce na místě audit u všech dodavatelů a subdodavatelů, kteří od Úřadu evropského veřejného žalobce obdrželi finanční prostředky Unie.
3. Úřad OLAF může provádět vyšetřování, včetně kontrol a inspekcí na místě, v souladu s ustanoveními a postupy stanovenými v nařízení (ES) č. 883/2013 a nařízení Rady (Euratom, ES) č. 2185/9612 s cílem zjistit, zda došlo k nesrovnalostem poškozujícím nebo ohrožujícím finanční zájmy Unie v souvislosti s výdaji financovanými Úřadem evropského veřejného žalobce.

4. Aniž jsou dotčeny odstavce 1, 2 a 3, pracovní ujednání s institucemi Unie, orgány třetích zemí a s mezinárodními organizacemi, musí smlouvy Úřadu evropského veřejného žalobce obsahovat ustanovení, která výslovně zmocňují Evropský účetní dvůr a úřad OLAF k provádění takových auditů a vyšetřování dle jejich příslušné působnosti.

Článek 67

Předpisy týkající se ochrany citlivých neutajovaných a utajovaných informací

1. Úřad evropského veřejného žalobce vypracuje vnitřní pravidla na ochranu citlivých neutajovaných informací, včetně vytváření a zpracovávání takových informací Úřadem evropského veřejného žalobce.
2. Úřad evropského veřejného žalobce vypracuje vnitřní pravidla na ochranu utajovaných informací Evropské unie, která budou v souladu s rozhodnutím Rady 2013/488/EU s cílem zajistit rovnocennou úroveň ochrany těchto informací.

Článek 68

Správní šetření

Správní⁵⁴ činnosti Úřadu evropského veřejného žalobce podléhají šetření evropského veřejného ochránce práv v souladu s článkem 228 Smlouvy.

Článek 69

Obecný režim odpovědnosti

1. Smluvní odpovědnost Úřadu evropského veřejného žalobce se řídí právem rozhodným pro danou smlouvu.
2. Soudní dvůr Evropské unie má pravomoc rozhodovat na základě jakékoliv rozhodčí doložky obsažené ve smlouvě uzavřené Úřadem evropského veřejného žalobce.

⁵⁴ SE a FI si přejí vymazat slovo „správní“.

3. V případě mimosmluvní odpovědnosti nahradí Úřad evropského veřejného žalobce v souladu s obecnými zásadami společnými právním řádům členských států a nezávisle na jakékoliv odpovědnosti podle článku [47] veškerou újmu způsobenou Úřadem evropského veřejného žalobce nebo jeho zaměstnanci při výkonu jejich povinností, pokud ji jim lze přisoudit.
4. Odstavec 3 se rovněž použije na újmu, která byla způsobena zaviněním evropského pověřeného žalobce při výkonu jeho povinností.
5. Soudní dvůr Evropské unie má pravomoc rozhodovat spory o náhradu újmý podle odstavce 3.
6. Vnitrostátní soudy členských států příslušné k projednávání sporů týkajících se smluvní odpovědnosti Úřadu evropského veřejného žalobce podle tohoto článku se určují podle nařízení Rady (ES) č. 44/2001.
7. Osobní odpovědnost zaměstnanců vůči Úřadu evropského veřejného žalobce se řídí ustanoveními služebního řádu nebo pracovního řádu, které se na ně vztahují.

[...]

Správní pravidla a programové dokumenty

[kolegium / evropský nejvyšší žalobce:

[a) přijímá každoročně programový dokument obsahující roční a víceleté programování Úřadu evropského veřejného žalobce;

b) přijímá strategii boje proti podvodům, která je úměrná rizikům podvodu vzhledem k poměru nákladů a přínosů prováděných opatření;

c) přijímá pravidla týkající se podmínek zaměstnání, odborné nedostatečnosti, kritérií výkonnosti, práv a povinností evropských pověřených žalobců, včetně pravidel pro předcházení střetům zájmů a jejich řešení;

[d) přijímá pravidla pro nakládání s dohodami, ke kterým dojde v souladu s článkem 33, a metody výpočtu pokut, které mají být uhrazeny;]

e) přijímá pravidla pro metody zpětné vazby poskytované osobám nebo subjektům, které poskytly Úřadu evropského veřejného žalobce informace, jak to předpokládá...;

f) přijímá prováděcí pravidla pro uplatňování nařízení (ES) č. 1049/2001 při své činnosti;

g) přijímá prováděcí pravidla podle čl. 24 odst. 8 nařízení (ES) č. 45/2001.]

⁵⁵ Níže uvedený seznam bude dokončen později, některé body lze řešit v jednacím řádu.

Článek 73

Oznámení

Každý členský stát určí orgány příslušné pro účely provádění tohoto nařízení. Informace o určených orgánech a o případných následných změnách se současně oznámí evropskému nejvyššímu žalobci, Radě a Komisi. Členské státy rovněž oznámí Úřadu evropského veřejného žalobce rozsáhlý seznam vnitrostátních ustanovení trestního práva hmotného pro trestné činy definované ve [směrnici 2015/xx/EU] a jiných příslušných vnitrostátních právních předpisech. Úřad evropského veřejného žalobce zajistí, aby informace získané prostřednictvím těchto seznamů byly zveřejněny.

Článek 74

Ustanovení o přezkumu

1. Do [5 let od začátku používání tohoto nařízení] a poté každých 5 let zadá Komise hodnocení a předloží hodnotící zprávu o provádění a dopadu tohoto nařízení a také o účinnosti a účelnosti Úřadu evropského veřejného žalobce a jeho pracovních postupů. Komise předá hodnotící zprávu společně se svými závěry Evropskému parlamentu, vnitrostátním parlamentům a Radě. Zjištění vyplývající z hodnocení se zveřejňuje.
2. Komise předloží Evropskému parlamentu a Radě legislativní návrhy, pokud dojde k závěru, že jsou nezbytná další nebo podrobnější pravidla pro zřízení Úřadu evropského veřejného žalobce, jeho funkce či postup vztahující se na jeho činnost.

Vstup v platnost

1. Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.
2. Úřad evropského veřejného žalobce vykonává svou pravomoc ve vztahu ke všem trestným činům, které spadají do jeho působnosti a jsou spáchány po dni vstupu tohoto nařízení v platnost⁵⁶.

Úřad evropského veřejného žalobce převezme úkoly v rámci vyšetřování a trestního stíhání, které mu toto nařízení ukládá, a to dnem stanoveným v rozhodnutí Komise o návrhu evropského nejvyššího žalobce po zřízení Úřadu evropského veřejného žalobce. Rozhodnutí Komise se zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Den stanovený Komisí nesmí být dříve než [X]⁵⁷ let po vstupu tohoto nařízení v platnost a ne dříve než den provedení směrnice o boji proti podvodům poškozujícím finanční zájmy Unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné v členských státech v souladu se Smlouvami.

⁵⁶ Datum, kdy by se měla začít používat dotčená ohlašovací povinnost podle článku 20, bude dále projednáno.

⁵⁷ Počet zde uvedených let bude projednán později.

Postavení správního ředitele

1. Správní ředitel má status dočasného zaměstnance Úřadu evropského veřejného žalobce podle čl. 2 písm. a) pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropské unie.
2. Správní ředitel je jmenován kolegiem ze seznamu uchazečů navržených evropským nejvyšším žalobcem na základě otevřeného a transparentního výběrového řízení v souladu s jednacím řádem Úřadu evropského veřejného žalobce. Pro účel uzavření smlouvy se správním ředitelem je Úřad evropského veřejného žalobce zastoupen evropským nejvyšším žalobcem.
3. Funkční období správního ředitele je čtyři roky. Do konce tohoto období provede kolegium posouzení, které zohlední hodnocení výsledků správního ředitele.
4. Kolegium jednající na návrh evropského nejvyššího žalobce, který zohledňuje posouzení podle odstavce 3, může jednou prodloužit funkční období správního ředitele nejvýše o čtyři roky.
5. Správní ředitel, jehož funkční období bylo prodlouženo, se nemůže zúčastnit dalšího výběrového řízení na tutéž funkci na konci celkového období.
6. Správní ředitel se zodpovídá evropskému nejvyššímu žalobci a kolegiu.
7. Správní ředitel může být odvolán z funkce rozhodnutím kolegia na základě dvoutřetinové většiny hlasů jeho členů, aniž jsou dotčena platná pravidla týkající se ukončení smlouvy v souladu se služebním řádem a pracovním řádem ostatních zaměstnanců.

Odpovědnosti správního ředitele

1. Správní ředitel spravuje Úřad evropského veřejného žalobce po administrativní a rozpočtové stránce.
2. Aniž jsou dotčeny pravomoci kolegia nebo evropského nejvyššího žalobce, je správní ředitel nezávislý ve výkonu svých povinností a nežádá ani nepřijímá pokyny žádné vlády ani jiného orgánu.
3. Správní ředitel je zákonným zástupcem Úřadu evropského veřejného žalobce pro administrativní a rozpočtové účely. Správní ředitel plní rozpočet Úřadu evropského veřejného žalobce.
4. Správní ředitel odpovídá za plnění administrativních úkolů svěřených Úřadu evropského veřejného žalobce tímto nařízením, zejména za:
 - a) každodenní správu Úřadu evropského veřejného žalobce a řízení zaměstnanců;
 - b) provádění rozhodnutí přijatých evropským nejvyšším žalobcem a kolegiem;
 - c) přípravu návrhu ročního a víceletého programového dokumentu a jeho předložení evropskému nejvyššímu žalobci;
 - d) provádění ročního a víceletého pracovního programového dokumentu a předkládání zpráv kolegiu o tomto provádění;
 - e) přípravu administrativních a rozpočtových částí výroční zprávy o činnosti Úřadu evropského veřejného žalobce;

- f) přípravu akčního plánu opatření vyplývajících ze závěrů interních či externích zpráv o auditu, hodnocení a vyšetřování, včetně těch, které vyhotoví evropský inspektor ochrany údajů a úřad OLAF, a za předkládání zpráv oběma těmito institucím a kolegiu [dvakrát ročně];
- g) vypracování interní strategie Úřadu evropského veřejného žalobce pro boj proti podvodům a jeho předložení kolegiu ke schválení;
- h) přípravu návrhu finančních pravidel Úřadu evropského veřejného žalobce a jeho předložení evropskému nejvyššímu žalobci;
- i) přípravu návrhu odhadu příjmů a výdajů Úřadu evropského veřejného žalobce a jeho předložení evropskému nejvyššímu žalobci;
- j) poskytování nezbytné administrativní podpory k usnadnění provozu Úřadu evropského veřejného žalobce;
- k) poskytování podpory evropskému nejvyššímu žalobci a jeho zástupcům při plnění jejich povinností.

Článek YYY

Prozatímní administrativní uspořádání Úřadu evropského veřejného žalobce

1. Za zřízení a počáteční administrativní fungování Úřadu evropského veřejného žalobce odpovídá na základě prozatímních rozpočtových prostředků vyčleněných z vlastního rozpočtu Komise až do doby, než bude mít tento úřad kapacitu k plnění vlastního rozpočtu. Za tímto účelem Komise může:
 - a) určit, po konzultaci s Radou, úředníka Komise, který bude působit jako prozatímní správní ředitel a plnit jemu svěřené povinnosti, včetně výkonu pravomocí svěřených služebním řádem a pracovním řádem ostatních zaměstnanců Evropské unie orgánu oprávněnému ke jmenování,

pokud jde o administrativní pracovníky Úřadu evropského veřejného žalobce, a to v případě pracovních míst, která je třeba obsadit před nástupem správního ředitele do funkce podle článku Y;

- b) nabídnout podporu Úřadu evropského veřejného žalobce, zejména vysláním omezeného počtu úředníků Komise potřebného k výkonu administrativních činností úřadu pod vedením prozatímního správního ředitele.

2. Prozatímní správní ředitel může schvalovat všechny platby kryté prostředky rozpočtu Úřadu evropského veřejného žalobce a může uzavírat smlouvy, včetně smluv se zaměstnanci.
3. Jakmile se kolegium ujme svých funkcí v souladu s čl. 8 odst. 1, plní prozatímní správní ředitel své povinnosti v souladu s čl. Y odst. 6. Prozatímní správní ředitel přestane tuto funkci vykonávat, jakmile se svých povinností ujme správní ředitel poté, co byl v souladu s článkem [X] jmenován kolegiem.
4. Než se kolegium ujme svých funkcí v souladu s čl. 8 odst. 1, plní jeho úkoly stanovené v tomto článku Komise v konzultaci se skupinou odborníků⁵⁸ složenou ze zástupců členských států účastnících se zřízení Úřadu evropského veřejného žalobce.

⁵⁸ Složení a charakter této skupiny je třeba ještě projednat.